

Le Canada ne peut régler seul la pénurie du papier journal, dit C.-H. Peters

CANBERRA (Reuters) — Un éditeur canadien a déclaré, aujourd'hui, que la hausse de la consommation américaine de papier-journal ainsi que la menace de pénurie de ce produit en plusieurs pays, dont la Grande-Bretagne, suscitent beaucoup d'inquiétude.

M. C.H. Peters, vice-président du bureau de direction de la Gazette de Montréal, a informé les participants à la huitième conférence annuelle de la presse du Commonwealth que le Canada fournit près de la moitié du papier-journal utilisé par les journaux de ce groupe de nations mais que cependant le Canada ne peut entreprendre seul de résoudre le problème des pénuries.

Bien que la production canadienne ait augmenté, la demande continue de devancer l'aménagement des nouvelles usines nécessaires pour accroître encore davantage la fabrication du papier-journal.

M. Peters a souligné que la matière première requise pour la production du papier-journal est le bois mais les papeteries ne sont pas les seules entreprises à utiliser le bois.

Aggravation prévue

De son côté, M. John F.E. Coope, vice-président des Daily Mirror Newspapers Ltd., a affirmé que la pénurie de papier-journal s'aggraverait lorsque les pays sous-développés amélioreront leur situation.

L'éditeur britannique a cité le cas de l'Inde, qui en dépit d'une population de 360,000,000 de personnes, ne consomme pas plus de 75,000 tonnes de papier-journal par année.

Si cette consommation devait augmenter, compte tenu de la po-

pulation, dans la proportion d'un dixième de celle des Etats-Unis, l'Inde aura besoin d'un million de tonnes de plus de papier-journal chaque année.

Il ne servirait à rien aux consommateurs, a dit M. Coope, d'imiter ceux qui se sont montrés trop empressés à enguirlander en général les directeurs de l'industrie du papier-journal, en particulier, l'industriel canadien.

Le Canada ne se traine pas les pieds

M. Coope a ajouté que personne ne peut accuser le Canada "de se trainer les pieds" ou de restreindre sa production si l'on tient compte que ce pays qui ne fabrique que 3,000,000 tonnes de papier-journal en 1945 a atteint un sommet de 6,000,000 tonnes, l'an dernier.

Au cours des trois derniers mois, les Etats-Unis ont consommé du papier-journal à un équivalent annuel de 6,750,000 tonnes cependant que plusieurs autres pays manquent de ce produit.

"La nature humaine étant ce qu'elle est, je ne crois pas que ce serait très pratique de suggérer aux éditeurs américains de diminuer le volume de leurs journaux et de pratiquer l'économie pour le bénéfice du reste de l'univers", dit-il.

Coopératives suggérées

Pour augmenter la production, a fait observer M. Coope, il faudra aller chercher le bois requis à des endroits moins faciles d'accès, de sorte que le coût d'exploitation s'en trouvera augmenté.

Si les papeteries existantes sont incapables de recueillir les fonds suffisants pour entreprendre la vaste tâche qui les attend, les éditeurs devront alors songer sérieusement à se grouper pour construire leurs propres papeteries.

Soirée du Club de Sécurité routière

Une campagne du Club de Sécurité routière débutera dans la région à la mi-novembre, avons-nous appris hier.

Le Club de Sécurité routière a préparé un programme de soirée qui sera présenté dans les villes de toute la région.

L'honorable Ministre des Transports viendrait dans la région pour la circonstance. Le Ministre participerait à la campagne en présentant la partie artistique de la soirée, avec comme artiste, le harpiste Guy Lévesque de Québec.

Ce jeune Baryton de 27 ans, arrive d'un séjour en Italie où il a participé à plusieurs opéras. Il se fait aussi entendre régulièrement à Radio-Canada et aux postes de Québec, en plus d'avoir participé à plusieurs concerts dans la province, avant son départ pour l'Europe et après son retour.

Impression de cartes postales

Afin de procéder plus rapidement, le Jeune Commerce de notre ville se fera imprimer des cartes postales spéciales pour les avis de convocation des différents comités ou de toutes autres activités.

C'est M. Alain Lajoie, animateur du comité d'initiation à la chose municipale qui a fait la proposition à la dernière séance du bureau de direction du Jeune Commerce.

La reine refuse

LONDRES (PA) — La reine Elizabeth a refusé mardi de laisser Elizabeth son allocation annuelle de Noël. Son discours sera tout simplement relayé comme par le passé dans les divers pays du Commonwealth par le truchement de la radio. Les réseaux de télévision britanniques retransmettront aussi son allocution en utilisant un portrait fixe pour remplir les écrans.

La clef des chants

Quand le temps est sombre, les canaris perdent l'envie de chanter. Mais on n'a qu'à poser au fond de leur cage une feuille d'aluminium: la lumière réfléchie sur ce métal brillant leur mettra du soleil au coeur et ils lanceront joyeusement leurs trilles par les plus mauvais jours!

Les maîtresses de maison découvrent chaque jour de nouvelles façons d'utiliser l'aluminium aussi... depuis les vêtements ignifuges jusqu'à l'emballage des produits alimentaires. L'an dernier, on a utilisé au Canada 8 millions de livres d'aluminium en canalisations.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Soirée publique sur l'urbanisme

L'Association canadienne d'Urbanisme, section de Chicoutimi, tiendra une grande soirée publique, le 13 décembre prochain. C'est ce que communiquait, hier soir, M. Armand Demers, président de l'Association.

Au cours de cette assemblée, des conférenciers compétents dans le domaine de l'urbanisme adresseront la parole. Vraisemblablement, cette soirée se tiendra à la salle de l'Ecole St-Michel.

Tirage d'appareils de télévision

Un projet de tirage d'appareils de télévision sera mis en branle prochainement par le Jeune Commerce de Chicoutimi afin de recueillir des fonds nécessaires à l'impression de la carte touristique que cet organisme a préparée.

Cette carte mise de l'avant sous la direction de M. Gérard Larouche et continuée sous l'égide de M. Octave Tremblay, animateur du comité du tourisme, sera bientôt en réalité. Cette décision a été prise lors de la dernière assemblée du bureau de direction du Jeune Commerce de notre ville.

Automatisation

TORONTO (PC) — L'automatisation entraînera peut-être bientôt la disparition des poètes et aussi des caissiers des "supermarkets".

Cette prédiction a été faite, mardi, à l'exposition nationale d'emballage par M. Jack Genser, gérant des ventes des magasins Steinberg.

M. Genser a révéilé aux 5,000 personnes assistant à l'inauguration de l'exposition qu'une inscription en ordre magnétique sur les emballages de produits alimentaires fera fonctionner automatiquement la caisse-enregistreuse lorsque les acheteurs déposeront leurs paquets sur un dispositif spécial à machinerie calculera le montant de la facture beaucoup plus rapidement que n'importe quel humain pourrait le faire.

Un programme courant sera adapté sur les boîtes de produits congelés et permettra ainsi d'éliminer les poètes.

M. Pearson s'y oppose

KAACHI (PA) — M. L.B. Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures, a déclaré aujourd'hui qu'il s'oppose à l'établissement d'un organisme central pour résoudre les principaux problèmes des pays du Commonwealth.

Il a déclaré lors d'une conférence de presse que l'opinion du Canada c'est qu'un tel organisme serait inflexible et nuirait à l'autonomie interne et à l'indépendance des pays du Commonwealth.

Des organismes internes existent en ce qui concerne le système actuel, de réunions interminables entre les premiers ministres, est suffisant.

Répondant à une question il a déclaré que le Canada n'a pas l'intention de se déclarer républicain au sein du Commonwealth, comme l'ont fait l'Inde et le Pakistan.

"Nous sommes heureux avec la reine", dit-il.

Ecole supérieure d'administration hospitalière

MONTREAL (PC) — Le Conseil des gouverneurs de l'Université de Montréal a décidé à sa réunion, mardi, de fonder une Ecole supérieure d'administration hospitalière.

A l'heure actuelle, du Canada, seule l'Université de Toronto dispense cet enseignement au niveau universitaire. Cet organisme nouveau, qui sera annexé à l'Ecole d'Hygiène, portera le nom d'Institut supérieur d'administration hospitalière de l'Université de Montréal, et sera logé dans cette institution.

Cette école aura pour objet principal d'assurer la formation universitaire d'administrateurs d'hôpitaux capables de diriger et de coordonner les activités de l'hôpital moderne.

Le cours projeté est de deux ans, dont une année académique et une année d'internat dans des hôpitaux. A la fin du cours un diplôme sera décerné.

Ancien député décédé à Québec

QUEBEC (PC) — M. Joseph Beaulieu âgé de 62 ans, ancien député libéral pour Témiscouata à l'Assemblée législative de Québec est décédé mardi dans un hôpital.

M. Beaulieu, homme d'affaires de la région du Bas-St-Laurent, a été député de 1939 à 1944.

Il laisse sa femme, un fils et trois filles. Les funérailles auront lieu vendredi à Rivière-Beauve.

Cette photo nous montre les trois ministres des puissances de l'ouest en train de prendre une tasse de café alors que M. Pinay, ministre de la France offrait le déjeuner aux délégués de la conférence de Genève. Ils discutent des problèmes de l'Allemagne, gauche à droite, ce sont, Harold McMillan, Antoine Pinay et M. Dulles, (PC)



Sous un minutuel contrôle, 60 pour cent du monopole de la compagnie Ford, va à la famille Ford demeurée la plus importante dans l'administration de la compagnie. Le reste de 40 pour cent ira pour l'administration et la vente. Cette photo nous fait voir un photographe de Henry Ford, le fondateur de la Compagnie et Edsel son fils, père du président actuel de la Ford Compagnie. De gauche à droite nous remarquons, Benson Ford, vice-président, Henry Ford 2, président et William Clay Ford, (PC)

Association des camionneurs de Roberval, St-Félicien et La Doré

Les camionneurs du comté de Roberval se réunissent dimanche dernier, le 6 novembre à Notre-Dame de la Doré pour former une section locale de l'Association régionale des Camionneurs.

Une trentaine de camionneurs adhérent à l'Association et l'on procéda à l'élection d'un bureau de direction avec les résultats suivants: M. L.-Georges Boivin de La Doré fut élu président et M. Eugène Côté de St-Félicien, vice-président, alors que M. Charles-Edouard Fortin et de la Doré acceptait la charge de secrétaire. Les directeurs suivants furent élus: MM. Paul-Emile Morin et Bertrand Morin de Roberval; Gérard Ouellet de St-Félicien; Edgar Lalancette et Albert Boivin de La Doré.

Le président de la section du Lac-St-Jean, M. Charles Fortin fit appel au sens de la solidarité professionnelle pour convaincre tous les camionneurs de faire partie d'une association qui, en quelques mois, a déjà accompli un travail d'organisation dépassant toutes les espérances et obtenu des résultats considérables au point de vue de l'amélioration des taux, des conditions de charroyage et des relations avec les entrepreneurs à la seule exception de la Provincial Construction.

L'agent d'affaires et technicien, M. Augustin Tremblay déclara que l'Association devra user de toute son influence pour que les traitements de la région soient faits par des entreprises de la région.

M. Tremblay ajouta que du côté de Voirie il y avait eu diminution des taux depuis l'an dernier et qu'il faudrait concertier tous nos efforts pour obtenir des normes plus élevées.

Quant aux travaux de charroyage en forêt il se dit heureux d'avoir à souligner l'attitude récente de l'honorable Premier Ministre à l'endroit des compagnies forestières.

M. Tremblay mit en relief certaines situations auxquelles les camionneurs ont été soumis dans le passé et l'état actuel de certaines entreprises qui fixent elles-mêmes les taux que devront payer les sous-contracteurs afin qu'elles-mêmes n'aient à payer que le moins possible.

Après avoir félicité les camionneurs d'être venus si nombreux et d'avoir manifesté tant d'enthousiasme et de compréhension, M. Tremblay s'engagea à venir les rencontrer de nouveau à St-Félicien dimanche le 13 novembre au cours d'une importante réunion de tous les camionneurs du comté de Roberval.

Omer Lavergne un chauffeur populaire aux Nations Unies

Par JACK BEST de la Presse Canadienne

NATIONS UNIES (PC) — Lorsque le gros Omer Lavergne agit comme chauffeur des délégués canadiens aux Nations Unies il est on ne peut plus correct. Mais invitez-le à un "party"...

Les membres du personnel de la délégation canadienne vous diront d'ailleurs que ça prend le gros Omer pour mettre de la vie dans les petites réunions qui ont lieu de temps à autre, car il joue du piano dirige les chansons en chœur, "call" les danses carrées et en un mot, même le bal mieux que ne saurait le faire un homme de la présidence.

Lavergne est un homme de 46 ans, au visage rond et aux yeux pleins de malice. Il mesure cinq pieds et dix et affirme peser 240 livres. Mais ses amis vous diront que la balance qu'il a dans sa salle de bains ne va pas plus loin.

Son grand plaisir aux réunions est de porter un nez postiche d'une paire faisant un contraste frappant avec le reste de son visage, rouge comme une "forçure".

Fort populaire

A ces réunions il attire beaucoup plus l'attention que les ministres du cabinet canadien et autres membres imposants de la délégation.

Pourtant le lendemain matin sur l'ouvrage il redent le chauffeur discret, correct, impeccable, empressé mais nullement obsequieux.

Ses supérieurs lui font confiance. Et il est d'ailleurs tenu au secret par serment.

Pour lui la meilleure façon de respecter son serment est de ne pas écouter ce qui se discute de confidentiel entre un personnage qui prennent place sur le siège arrière de sa Cadillac 1952.

Omer qui est originaire d'Ottawa, est attaché à la délégation depuis huit ans et jouit d'une grande popularité... popularité qui fut d'ailleurs la cause d'un incident malheureux en 1953.

Un simple conseiller, voyant une masse près du pupitre de réception de la délégation, crut que c'était Omer et lui allongea une de ces tapes dans le dos. Mais l'homme

Retraite paroissiale à Sainte-Croix

Ste-Croix — Dimanche le 6 novembre commençait une retraite paroissiale qui fut prêchée par deux Pères Rédemptoristes. Tous les paroissiens se sont fait un devoir de suivre ces précieuses sermons et les autres exercices de la retraite.

Conférence aux épiciers

Le Conseil Régional des Associations patronales du Saguenay vient d'organiser une série de conférences destinées aux épiciers de toute la région. Elles seront données par des experts bien connus par les succès qu'ils ont obtenus eux-mêmes au cours de leurs longues années d'expérience à Montréal dans le commerce de l'épicerie et dans la direction de plusieurs coopératives d'achat très prospères.

Ces conférences auront lieu à l'hôtel de ville de Chicoutimi, le 28 novembre à Jonquières le 29 et à Alma le 30.

Tous les épiciers auront grand intérêt à assister à ces réunions organisées avec la collaboration de l'Association Provinciale de l'Alimentation. L'admission y sera gratuite.

Village détruit

KOBE (PA) — Un incendie a rasé un village dans la petite île de Kobe aujourd'hui. Les 110 maisons de Minamiku sur l'île Nu ont été détruites disent les rapports parvenus ici.

Soirée Lacordaire à Sainte-Croix

Lac-St-Croix (DNC) — Dimanche le 30 octobre se tenait une journée anticatolique organisée par les Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc de la paroisse Ste-Croix. Cette journée débuta par un sermon de circonstance à la grand-messe prononcé par M. l'abbé Guy Gagné.

Dans l'après-midi, un forum a eu lieu à la salle paroissiale sous la présidence d'honneur de M. Georges-Henri Fortin, président diocésain des Lacordaire.

M. le curé L. Gaudreault assistait à ce forum qui était dirigé par M. J. Potvin d'Alma et qui portait sur l'étude des règlements des abstentions.

Le soir, il y eut une heure d'adoration prêchée par M. l'abbé Ludger Larouche, curé de St-Jérôme et archange diocésain, après laquelle vint une assemblée régulière à laquelle assistait une grande foule de membres et de sympathisants à la noble cause de l'abstinence. Il y eut initiation changements de décorations de 1, 2, 5, 10 ans, M. Horace Duperré, secrétaire du district du Lac-St-Jean, donna une conférence qui fut fort goûtée. Le Rév. Frère Théodose de N.-D. d'Hébertville et M. Jacques Couture de la Station d'Hébertville surent récréer l'assistance par plusieurs pièces de chant de leur répertoire. Ils étaient accompagnés au piano par Mlle Angèle Girard, également d'Hébertville.

Après une telle réfection, espérons que nos abstinentes seront plus convaincues et qu'un grand nombre d'autres viendront se joindre à eux pour la lutte contre ce fléau de l'humanité: l'alcool.

Funérailles de Mlle Pierrette Tremblay

Ste-Croix — Le 8 novembre eurent lieu les funérailles de Mlle Pierrette Tremblay, fille de M. et Mme Philippe Tremblay. La défunte qui était âgée de 16 ans et 8 mois est décédée lors d'un accident d'automobile survenu dimanche matin près de Ste-Croix.

Séance académique à l'Ecole des arts et métiers de Port-Alfred

Vendredi, le 4 novembre dernier, sous la présidence du directeur, le R. Frère Julien, escorté de tout le corps professoral, avait lieu dans la salle académique la première séance de notes de l'année. Un jeune orateur, M. Richard Dufour, président de l'association, présenta les items au programme.

Pour souligner les longues années de professorat du directeur, dont c'était le 37e anniversaire, les élèves du cours technique chantèrent avec brio, une chanson anglaise très populaire: "My Grandfather's Clock". Les notes du cours de métiers furent ensuite proclamées par les titulaires: MM. Gabriel Dion et Robert Cliche et donnèrent lieu à des félicitations bien méritées de la part du Président. Un élève bien doué en piano exécuta, avec un rythme personnel, la chanson: "La Mer", pour faire allusion au voyage transatlantique dont avait bénéficié le Directeur. Les notes du cours technique suivirent, elles furent proclamées par les RR. FF. Edmond, Gabriel et Berchmans et attirèrent aussi les félicitations et les encouragements du Supérieur. Somme toute, l'impression générale fut que l'école est en progrès et s'achemine vers des succès aussi retentissants que ceux de l'année dernière.

Le Frère Julien adressa la parole: "Je vous remercie", dit-il en substance, "des consolations que vous nous procurez aux professeurs et au directeur, par les succès que vous avez remportés dès le début de l'année. J'y vois l'indice de vos succès futurs. Je vous remercie d'avoir bien voulu souligner mon 37e anniversaire de naissance et vous demande de prier pour que Dieu m'aide dans la tâche qu'il m'a confiée: vous guider, vous encourager, vous former afin de vous assurer un brillant avenir. De plus, afin de vous faire voir aussi, ce que le Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse de notre province fait pour la belle jeunesse qui lui est confiée, j'ai le plaisir de vous présenter un

film très artistique, monté par un cinéaste expert, M. l'abbé Maurice Proulx, et dont le titre ne peut être mieux choisi: "Vers la compétence".

En effet, pendant 40 minutes, ce fut un régal pour les yeux et les oreilles. "Vers la compétence" est peut-être ce qu'il y a de mieux comme film pour faire connaître à la jeunesse, les avantages dont elle jouit par le grand nombre et la variété des écoles spécialisées de notre province. Toutes y passent: Papeterie, Arts graphiques; meubles, Arts et Métiers, Arts culinaires, Mode, Marine, etc. Le tout sous le charme de la couleur chatoyante, de la mise en scène soignée, d'une musique et d'un dialogue à point.

Merci aux autorités pour cette attention de plus à notre égard. Voici maintenant, la liste des premiers de chaque classe: 1ère année (métiers): M. Raoul Ouellet, M. Lucien Tremblay, M. Orléan Bergeron; 2ème année (métiers): M. Majella Gagnon, M. Vincent Gauthier, M. Gilles Tremblay; première année (technique) Bouchard, M. Yves Gobel; 2ème année (technique): M. Gilles Morin, M. J.-Marc Rioux, M. J.-C. Tremblay; 3ème année (technique) M. Pierre Babin, M. Maurice St-mard et M. Richard Dufour.

Vieillard recherché près de Québec

QUEBEC (PC) — Des recherches se poursuivent aujourd'hui dans la région de Breakeville à quelque 10 milles au sud de Québec, pour retrouver M. Joseph Higgins, âgé de 77 ans, disparu de sa demeure depuis lundi.

On ignore ce qu'il est advenu de lui depuis qu'il a quitté la maison de sa fille, Mme W. Simoneau de Breakeville, à 3 h. p.m. lundi. Plus tard, après-midi-là des recherches ont été entreprises sous la direction du maire, M. Paul-Henri Gosselin.

GAGNEZ DE GROS PRIX facilement

NOMBRE ILLIMITÉ DE PRIX

Il suffit d'avoir $\frac{1}{2}$ million pour gagner!

Conservez L'ARGENT IMAGINAIRE BRODIE'S

Voici tout ce que vous avez à faire

Conservez les GROS BILLETTS d'ARGENT IMAGINAIRE BRODIE'S que vous trouverez avec chaque produit BRODIE. Quand vous aurez réuni $\frac{1}{2}$ million de "dollars imaginaires" (\$500,000) envoyez-les avec vos nom et adresse et le prix de votre choix à: ARGENT IMAGINAIRE BRODIE'S, CASIER POSTAL 70, OUTREMONT, MONTRÉAL 8, P.Q.

Le nombre de prix que vous pouvez gagner est sans limite, pour autant que vous ayez accumulé $\frac{1}{2}$ million en ARGENT IMAGINAIRE BRODIE'S pour chaque prix.

Le concours est ouvert à tout le monde, excepté aux employés de Brodie & Harvie, des compagnies affiliées et de leur agence de publicité.

Le concours se termine le 1er juillet, 1956 à moins de prolongement.

Commencez votre collection dès maintenant!

Vous trouverez de grosses coupures d'ARGENT IMAGINAIRE BRODIE'S avec

Chaque Produit BRODIE

MÉLANGES À GÂTEAUX—PIEQUICK—FARINE PRÉPARÉE ET GELÉES EN POUDRE

SEULEMENT $\frac{1}{2}$ million en ARGENT IMAGINAIRE BRODIE'S vous fait gagner votre choix de:

- Bicyclette de course Armstrong—3 vitesses pour garçons ou filles. Muniée de lumières à dynamo, avant et arrière, pompe et sac tout-usage.
- Récepteur infra-rouge automatique "Radio-956, avec réchaud "BAK-LE-TRAY". Cuit automatiquement, fil, régl. grille, etc. Devant en vitre.
- Aspirateur électrique G.E., modèle 1956 complet avec accessoires et sacs à poussière.
- Malaxeur Sunbeam—2 bols résistants à la chaleur. Extracteur de jus automatique. Indicateur de vitesses.
- Ciné-caméra Kodak, 8mm, lentille f/1.9.
- Radio réveil-matin G.E., modèle 1956. Prise de contact pour tourne-disques. Prise de courant électronique. Cadran de contrôle.

Retraite paroissiale à Sainte-Croix

Ste-Croix — Dimanche le 6 novembre commençait une retraite paroissiale qui fut prêchée par deux Pères Rédemptoristes. Tous les paroissiens se sont fait un devoir de suivre ces précieuses sermons et les autres exercices de la retraite.

Conférence aux épiciers

Le Conseil Régional des Associations patronales du Saguenay vient d'organiser une série de conférences destinées aux épiciers de toute la région. Elles seront données par des experts bien connus par les succès qu'ils ont obtenus eux-mêmes au cours de leurs longues années d'expérience à Montréal dans le commerce de l'épicerie et dans la direction de plusieurs coopératives d'achat très prospères.

Ces conférences auront lieu à l'hôtel de ville de Chicoutimi, le 28 novembre à Jonquières le 29 et à Alma le 30.

Tous les épiciers auront grand intérêt à assister à ces réunions organisées avec la collaboration de l'Association Provinciale de l'Alimentation. L'admission y sera gratuite.

Village détruit

KOBE (PA) — Un incendie a rasé un village dans la petite île de Kobe aujourd'hui. Les 110 maisons de Minamiku sur l'île Nu ont été détruites disent les rapports parvenus ici.

Le Vésuve, en activité

Article exclusif à "Hebdo-Revue": "Les volcans Vésuve et Stromboli".

Un court roman, texte inédit de Lucien Lafortune, intitulé: "L'Eperon". Illustration en quatre couleurs.

Page frontispice en quatre couleurs sur la chasse au puma ou cougar. Autres illustrations et explications, en page 14, sur ce "lion d'Amérique".

Puma ou cougar

Le guide du voyageur vous présente cinq photos d'endroits touristiques.

Une sportivité: "Am temps de la balle au mur à l'université d'Ottawa".

Chroniques diverses, pages spéciales pour les femmes et les enfants, roman policier, échecs, mots croisés, questionnaires, etc.

LE SAMEDI 12 NOVEMBRE 1955

NOS REPRESENTANTS
 Gérant du tirage: Jean-Marie L'Heureux —
 Tél.: Bureau: 4-4474 — Res.: 4-5074
CHICOUTIMI — Tél.: 4-4474 — 316 rue Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI —
 Yves Villeneuve — tél. 2-5691 — 73 St-Pascal
ARVIDA: Georges Falaise — Tél.: 8-5714 — 129 Régina
ALMA. BAGOTVILLE. PORT-ALFRED:
 Jos.-Edouard Dufour — Tél.: 4-8714

LE PROGRES

DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, JEUDI, 10 NOVEMBRE 1955

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI: (bureau: 4-4474) Chel des nouvelles: 4-2481
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 36 Louis-Hébert
 Tél.: 2-2124
ALMA: Paul Tremblay — 81, rue du Sacre-Coeur — Tél.: 2-2282
ARVIDA: Georges Falaise — 129 Régina — Tél.: 8-5714
BAGOTVILLE-PORT-ALFRED: Clermont Carrier — 216, 2e rue
 Tél.: 4-25-J
ST-FELICIEN: Rolande Potvin.

Au sujet de l'unification de l'Allemagne

Rupture des entretiens à Genève

La prochaine session fédérale s'ouvrira le 10 janvier 1956

OTTAWA (PC) — La nouvelle session parlementaire fédérale s'ouvrira le 10 janvier, un mardi, et on prévoit qu'elle sera l'une des plus mouvementées de ces dernières années.

La date d'ouverture de la session, la troisième du 22e Parlement, a été annoncée mercredi par le premier ministre, M. Louis St-Laurent, à l'issue d'une séance du cabinet. Il a dit qu'une proclamation fixant la date a été approuvée par le cabinet et que la session débutera à 3 heures de l'après-midi.

M. St-Laurent n'a pas exposé aux journalistes les projets de loi que le gouvernement entend soumettre à la session. Toutefois, il avertit que les sujets qui ont donné lieu à des controverses en ces derniers mois susciteront des débats animés.

La dernière session a commencé le 7 janvier, un vendredi, et a pris fin le 28 juillet, établissant un record contemporain de 140 jours de séance. Ce chiffre n'a été dépassé qu'en 1903 et en 1907-08, avec 155 et 148 jours respectivement.

Le gouvernement espère que la session se terminera avant le départ de M. St-Laurent pour la conférence des premiers ministres du Commonwealth, qui débutera à Londres le 27 juin.

De nouvelles règles de procédure approuvées à la dernière session aideront peut-être à abréger la longueur des débats et à proroger la session avant cette date. Toutefois, les partis de l'opposition

proveraient bien trouver des sujets de débats prolongés qui forceraient le Parlement à siéger plus longtemps.

Sujets de débats

Parmi les sujets controversés qui seront probablement discutés à la session, on note l'accumulation de blé dans l'Ouest et le déclin des marchés; le projet d'un pipeline de gaz naturel entièrement canadien; la politique du gouvernement de garantir des prêts sur le blé détenu sur la ferme et le partage des taxes entre le fédéral et les provinces.

Le budget serait soumis au début d'avril et il contiendrait quelques minimales réductions de taxes.

Par ailleurs, le ministre des Affaires extérieures, M. L.B. Pearson, fera rapport à la Chambre de son voyage en Russie, au Moyen-Orient et en Asie. Le ministre de la Défense, l'hon. Ralph Campney, fera rapport de la réunion des ministres de la Défense de l'OTAN à Paris, qui a eu lieu le mois dernier.

Nouveau résident général au Maroc

PARIS (PA) — En prévision du retour prochain du sultan Ben Youssef et de sa requête en faveur d'une plus grande autonomie intérieure le gouvernement français a nommé mercredi un nouveau résident général au Maroc.

Il a désigné à ce poste un administrateur éprouvé, M. André DuBois né de parents français à Bone, en Algérie. Durant les 16 mois passés à la tête de la police parisienne, M. DuBois s'est acquis une réputation certaine en imposant le silence aux trompes d'automobiles et en interdisant l'accès des camions aux rues étroites de la capitale pendant les heures les plus achalandées de l'après-midi.

En vertu de l'actuel traité entre la France et le Maroc DuBois fera plus que représenter les intérêts français auprès du sultan; il administrera aussi les Affaires étrangères.

Il s'agit maintenant pour lui de conclure l'accord sans autre poussée de violence, particulièrement du genre qui déchire présentement son pays d'origine.

Les vœux du sultan

Fatmi Ben Slimane, qui essaie de constituer le premier gouvernement représentatif du Maroc, est retourné dans ce pays après être allé rendre hommage au sultan. Il a déclaré à son arrivée:

"Sa majesté désire que le jour de son retour soit un jour de joie et qu'il se déroule dans le calme, la sérénité et la fraternisation entre tous les éléments de la population marocaine."

Ben Youssef reviendra au pays mercredi prochain deux jours avant la célébration de son 28ème anniversaire sur le trône.

L'actuel résident général, le lieutenant-général Pierre Boyer de Latour de Moulin, semble croire que plus on retardera le retour du sultan plus on s'exposera aux éclats de violence.

Israël riposte à l'Egypte en voulant s'approvisionner d'armes aux E-Unis

JERUSALEM (Reuters) — Le ministre des Affaires étrangères d'Israël, M. Moshe Sharett, est en route pour les Etats-Unis où il cherchera tout particulièrement à obtenir des armes, en vue de compenser l'achat d'armes de fabrication communiste par l'Egypte.

Le gouvernement d'Israël a cependant annoncé que M. Sharett se rend aux Etats-Unis dans le but d'inaugurer une campagne de souscription en faveur de 45.000 nouveaux immigrants en Israël. On croit savoir que les fonds ainsi recueillis dégrèveront le gouvernement de Tel-Aviv de ses engagements envers les colons et lui permettront simultanément d'acheter de plus fortes sommes à l'achat de matériel militaire.

Au cours d'une escale à Paris, M. Sharett a affirmé hier soir que l'Egypte semble continuer de s'approvisionner d'armements fabriqués en Tchécoslovaquie.

Le général Burns

Le chef de l'organisme de trêve des Nations Unies, le major-général E.L.M. Burns, du Canada, a rencontré entre temps le premier ministre d'Israël, M. David Ben-Gurion, à Jérusalem. On croit savoir qu'il lui a présenté son nouveau plan destiné à enrayer l'ex-

M. Eden déploie l'intervention des Russes dans ce nouveau conflit

LONDRES (Reuters) — Le premier ministre Edén a accusé la Russie de livrer des armes aux pays arabes afin de faciliter l'infiltration communiste dans le monde arabe.

"Quant à nous, nous trouvons impossible de réconcilier ce geste soviétique avec leurs déclarations affirmant qu'ils désirent mettre fin à la guerre froide dans le nouvel esprit de Genève," a dit M. Edén hier soir. Il parlait au banquet annuel offert par le lord-maire de Londres.

Le premier ministre a aussi annoncé que la Grande-Bretagne tenterait une fois de plus de trouver un terrain d'entente entre Israël et les pays arabes.

Cela pourrait se faire en soumettant de nouvelles propositions offertes en août dernier par le secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles.

En vertu de ces propositions, les Etats-Unis étaient prêts à participer à un traité en vue d'empêcher tout effort pour modifier par la force les frontières entre Israël et les pays arabes, à condition de trouver une solution aux autres problèmes concrets.

"Notre seul désir est d'aider à trouver un modus vivendi qui permette aux peuples concernés de vivre en paix côte à côte," a dit M. Edén.

Les pays arabes seront menacés d'être "submergés dans l'empire

LES EGYPTIENS SUR LA LIGNE DE FEU



CES SOLDATS TAPIS DANS L'OMBRE d'une tranchée traissent l'esprit d'inquiétude qui plane au-dessus de la frontière israélo-égyptienne. Chaque état se concentre sur El Sabha, un poste avancé de cette zone dont chaque état réclame la possession. (CPC).

Molotov se refuse à agréer la proposition occidentale

GENEVE (Reuters) — La Russie étant définitivement opposée à la proposition occidentale prévoyant des élections hâtives sur l'ensemble du territoire allemand, les ministres des Affaires étrangères des quatre grandes puissances ont suspendu leurs entretiens relatifs à l'unification allemande.

Il se peut, toutefois, que les diplomates de Londres, de Washington, de Paris et de Moscou consentent, avant la fin de la présente conférence, à rouvrir le dossier de la double question de l'unification et de la sécurité européenne.

Dans un discours particulièrement violent, M. Foster Dulles, chef du State Department, a déclaré que le refus soviétique à l'égard de la réunification tend à "paralyser" les efforts en vue d'améliorer les relations entre l'Est et l'Ouest.

L'attitude de Moscou, ajoute M. Dulles, ébranle sérieusement la confiance qu'avait suscitée dans le monde la conférence des chefs de gouvernement en juillet dernier.

Les Occidentaux

M. Dulles et Macmillan ont exprimé de sérieux doutes quant à la possibilité de réaliser l'accord sur les autres points de l'ordre du jour: le désarmement et l'assouplissement des relations entre les deux blocs mondiaux; à la lumière de la rupture des entretiens au sujet de l'Allemagne, l'entente leur paraît difficilement réalisable sur les autres problèmes.

Les représentants de Washington et de Londres, ainsi que le ministre français des Affaires étrangères, M. Antoine Pinay, ont soutenu que la soviétisation de toute l'Allemagne est, en définitive, la condition que pose l'URSS à la réunification.

Comme il présidait la session d'hier, M. Pinay a prié M. Molotov de répondre aux arguments que lui ont soumis les Occidentaux à la suite de son refus. Le ministre soviétique s'est efforcé de rappeler qu'aux yeux de son gouvernement "les conditions propres à la tenue immédiate d'élections allemandes n'existent pas, le problème n'ayant pas évolué suffisamment".

M. Molotov a donc proposé que les troupes étrangères stationnées en territoire allemand soient réduites de 50 pour cent. Il a aussi écarté la proposition déjà formulée en juillet dernier: qu'un traité intervienne entre les deux blocs militaires en Europe.

Gravité de la situation

De son côté, M. Macmillan n'a pas caché la "gravité de la situation" qu'entraîne, selon lui, l'attitude soviétique à l'égard du problème allemand.

Le peuple allemand, affirme le chef du Foreign Office, désire l'indépendance et l'unité, et ne souhaite pas devenir "un satellite dans la constellation soviétique".

"Le fait est que, pour le gouvernement soviétique, la seule garantie acceptable pour la réunification de l'Allemagne, c'est la bolchévisation de tout le pays."

D'un seul coup, précise M. Macmillan, M. Molotov "a bousculé les grands espoirs que l'on avait conçus". Aussi, s'empresse-t-il de le

Combien trouve-t-on de modèles différents parmi 1.300 gilets pour dames? Voilà une question qui mériterait un gros prix si vous pouviez trouver le nombre exact de modèles que vous offre le Royaume de l'Éléphant. Il n'est point osé de dire qu'il s'y trouve au moins 500 genres différents. Vérifiez par vous-même à votre prochaine visite chez Lessard sur la Côte.

Encourageons nos Annonceurs

LOGEMENT A LOUER

3 pièces plus chambre de bain avec eau chaude. Entrée 220 volts. S'adresser à 298 St-Vallier, Chic., tél.: 4-8919.

Nouveau point d'ébullition en Argentine

BUENOS AIRES (Reuters) — De puissants détachements de chars blindés ont pris position près du ministère de l'Air, mercredi, et la rumeur veut qu'une autre révolution soit en préparation en Argentine.

La tension grandissante en ces derniers jours semblait sur le point d'éclater, mais on n'a pu préciser si les troupes protégeaient ou menaçaient l'immeuble du ministère de l'Air.

(Suite à la 6ème page)

Le meurtre de l'abbé Quirion

BRANDON (PC) — Une confession a été faite à l'usage du tribunal.

La confession

"Une auto s'est arrêtée pour nous donner un lift". Elle était conduite par un homme. J'étais assis en arrière, Paquin à côté du chauffeur et Ferragne près de la porte.

"Je me suis endormi. Quand je me suis éveillé, l'auto s'est arrêtée sur le côté de la route. Le chauffeur est descendu. Je crois qu'il voulait se soulager. Ensuite, je crois que Guy (Ferragne) a dit: 'envoyons, c'est le temps'. Mais ça ne nous tentait pas à Paquin et moi, parce qu'on trouvait que l'homme nous donnait un bon lift".

"Quand l'homme est remonté dans l'auto j'étais encore en arrière. Ferragne et Paquin étaient débarqués. L'homme était assis à la roue. Il regardait du côté du chemin."

L'attention

La déclaration de De Tonnancourt se poursuit ainsi: "Guy (Ferragne) a dit: 'Nous n'allons pas plus loin'. Alors l'homme s'est retourné en souriant. Guy avait son revolver 32 à la main. Je crois que l'homme a essayé de le lui arracher. Guy est devenu nerveux et il a tiré trois ou quatre coups dans la direction du chauffeur."

"Quand Guy a tiré l'homme essayait de partir son char. Moi j'essayais de sortir du siège d'en arrière. J'ai réussi. Guy m'a dit: 'Arrête l'auto'. Je me suis assis en avant et j'ai essayé de mettre le char au neutre, mais j'étais pas capable. J'ai ensuite essayé de pousser la pédale du frein. L'homme est tombé sur moi et

Grève écartée à Chalk River

CHALK RIVER (PC) — La menace d'une grève a été définitivement écartée à l'usine d'énergie atomique de Chalk River, en Ontario, les représentants du syndicat et ceux de l'Atomic Energy of Canada Ltd., ayant réalisé un accord sur les conditions d'un nouveau contrat de travail.

En vertu de l'entente, la majorité des 180 membres du local 185 de la Fédération américaine des ingénieurs techniciens recevront une augmentation annuelle de trois pour cent, avec effet rétroactif au 1er août dernier.

DANS L'ANNONCE DES EPICIERS

S. E.

ON AURAIT DU LIRE CET ITEM AINSI

BLE D'INDE EN SAUCE GENRE CREME RED BOY BTE 20 OZ

3 btes pour .43

AU LIEU DE 2 BOITES POUR .43

ON RECHERCHE UN LOGEMENT À LOUER

Moderne et chauffé, quatre ou cinq pièces meublées ou non, à Chicoutimi, Rivière-du-Moulin, ou Chicoutimi-Nord. Téléphonez à 4-1582, M. Denizet.

OPÉRATEUR DE LINOS

Pour la ville de Granby, \$1.60 de l'heure, plus boni de fin de mois, assurance groupe. S'adresser à Granby, Fr-2-7782. M. Ferrat, ou par lettre à: 5 rue Drummond, Granby, Qué.

THÉÂTRE CHICOUTIMI

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
 Programme double français:
L'OURAGAN
 avec DOLORES DEL RIO et PEDRO ARMANDARIZ
 — aussi —
LE VIOLENT
 avec HUMPHREY BOGARD et GLORIA GRAHAME
 Sujet court

THÉÂTRE CARTIER CHICOUTIMI

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
 GRAND SPECIAL EN PRIMEUR A CHICOUTIMI:
TONNERRE SUR LE TEMPLE
 version française avec ALAN LADD et DEBORAH KERR
 (90 minutes) 1h. 55 p.m., 4h. 20 p.m., 7h. 45 p.m.
 — aussi —
 Grand Film Cinemascope en couleurs
CHIEF CRAZY HORSE
 avec VICTOR MATURE et SUTTON BALL
 (80 minutes) 2h. 55 p.m., 6h. 20 p.m., 9h. 45 p.m.
 Nouvelles d'Actualité

MEMBRE DE L'A.R.C. ET DE LA C.D.N.P.A. Le Canadian Press est autorisé à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches...

CHICOUTIMI, JEUDI, 10 NOVEMBRE 1955

Transport par hélicoptères

Par JOE MACSWEEN QUEBEC (PC) — Les services d'hélicoptères, dont rêvent les usagers du transport en commun...

Concert d'orgue de Mlle M.-J. Tchernoff, présenté, jeudi le 17, par les Amis de la Mélodie

Un concert d'orgue sera donné jeudi le 17 novembre à la cathédrale de Chicoutimi sous le haut patronage de Mgr Sylvio Kéroack...

M. Pearson évite la dispute de l'Inde et du Pakistan

Par C.R. BLACKBURN de la Presse Canadienne KARACHI, Pakistan (PC) — Le ministre canadien des Affaires étrangères, l'hon. Lester B. Pearson...

Souvenir de Paul Claudel

La tombe du poète au pied du peuplier

S.I.F. — La lumière était belle, sent ce jeune matin de septembre, blonde, fragile et comme pénétrée de surnaturel...

vérités et les images, et les symboles dont s'emplit son oeuvre. C'est là aussi que, pareil à l'enfant qu'il avait été...

La Bible vous parle

Brisez avec le mal! Entraînez-vous au bien, soyez soucieux de justice, secourez l'opprimé...

Les antécédents des occupants du c-47 américain

DENVER (PA) — On croit que le FBI a entrepris une fouille systématique des antécédents des 44 personnes qui ont perdu la vie récemment lors de l'écrasement d'un avion des United Airlines...

La reine des bourses d'étude

Jonquière — La Locale 749 de la Société des Artisans de St-Dominique de Jonquière a inauguré sa campagne pour élire sa Reine des Bourses d'Études...

Un américain arrêté à Rouyn

ROUYN (PC) — Un citoyen américain, arrêté à Rouyn à la suite d'un accident routier de peude gravité...

Fête des enfants avec saint Nicolas

Jonquière — Les officiers de la locale 749, de St-Dominique de Jonquière, de la Société des Artisans...

Millionnière

MELBOURNE (Reuters) — Une femme de 21 ans a été accueillie par la foule lorsqu'elle est arrivée à Melbourne aujourd'hui...

La télévision et le journal

CANBERRA (Reuters) — M. Roy Thomson directeur de la chaîne de journaux Thomson au Canada et président du Scotsman d'Edimbourg...

Le khaki demeure la couleur de l'armée

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Les uniformes khaki ont un statut permanent dans l'armée canadienne. Le major-général Geoffrey Walsh...



Ce large sourire du Feld-Marchal Vicomte Montgomery, de l'Armée, préface de bonnes nouvelles. Il est photographié ici alors qu'il venait de rendre visite au président Eisenhower à l'hôpital militaire Fitzsimons...

PRÊTS contre votre promesse de remboursement De \$50 à \$1000

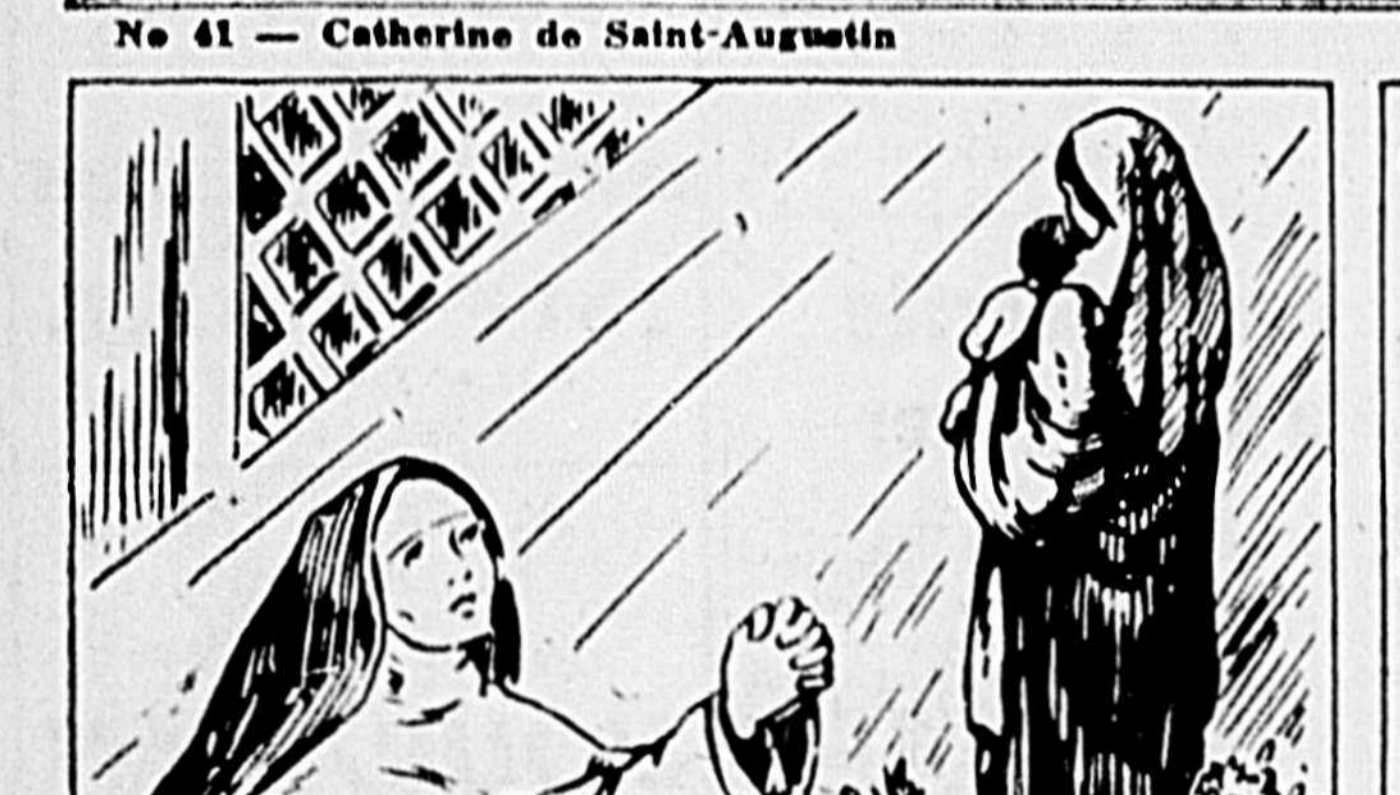
HOUSEHOLD FINANCE 121 est, rue Racine, téléphone 4-3314

CENT POUR CENT! Par Cinquante

Vive la fine PARIS (PA) — L'Assemblée nationale française a décidé mardi soir par un vote de 407 voix contre 188...

LABATT 50

LABATT NY A RIEN QUI LA BATTE! "Il n'y a rien comme un peu d'exercice pour vous mettre en forme!"



L'ULTIME OFFRANDE Dieu avait accepté l'héroïque convention. Envisagé d'un accablement extrême elle est durant de longs mois dans une telle tension de désespoir...



CLARTÉS DANS LA NUIT No 2 — Puis, "se tournant vers vous, d'un visage gai elle demande l'heure? — Il est trois heures du matin..."



No 1 — La Supérieure ne quittait sa chère malade que pour aller se prosterner devant le saint Sacrement et implorer sa guérison.



No 3 — "Vraiment, Notre Mère, reprend agréablement la malade, il ne faut pas être ingrate. Je vous prie de me faire donner votre robe pour aller au Choeur remercier Dieu du bienfait reçu..."

Votre Horoscope



Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous de mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, décédé le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

Vendredi, 11 novembre 1955

DU 21 MARS AU 20 AVRIL — (LE BELIER) — Vos intentions et vos projets sont favorablement influencés. Soyez attentif au courrier et à toutes les nouvelles. Répondez aux lettres que vous recevez.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI — (LE TAUREAU) — Conservez votre enthousiasme et profitez de toutes les occasions pour améliorer votre situation. Il est probable que la réalisation de vos projets les plus chers sera quelque peu retardée.

DU 21 MAI AU 20 JUIN — (LES GÉMEAUX) — Concentrez tous vos efforts aujourd'hui, sur les détails. Il est important que vous observiez bien ce qui se passe autour de vous. Votre succès dépend de votre observation.

DU 22 JUIN AU 21 JUILLET — (LE CANCER) — Vous devrez faire appel à votre énergie et à vos talents pour résoudre les problèmes difficiles qui se posent aujourd'hui dans le cours de l'après-midi.

DU 22 JUILLET AU 21 AOÛT — (LE LION) — Avant d'entreprendre quel que soit, corrigez les erreurs qui ont pu se glisser au cours de votre travail. Soyez patient pour ceux qui sont avec vous.

DU 22 AOÛT AU 21 SEPTEMBRE — (LA VIERGE) — N'éparpillez pas ici et là vos efforts sur des choses diverses qui n'en valent pas la peine. Voyage à l'horizon. Légère déception dans le domaine affectif.

DU 22 SEPTEMBRE AU 21 OCTOBRE — (LA BALANCE) — Votre initiative vous aidera grandement aujourd'hui à l'avancement de vos entreprises. Le domaine sentimental sera marqué d'événements heureux.

DU 22 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE — (LE SCORPION) — Votre bonne humeur vous aidera à surmonter les obstacles que vous rencontrerez aujourd'hui. Ne prenez pas à cœur les paroles désagréables que vous pouvez entendre.

DU 23 NOVEMBRE AU 22 DÉCEMBRE — (LE SAGITTAIRE) — Faites face aux difficultés qui se présentent. Ne vous laissez pas influencer par des personnes qui ont la réputation de ne pas être sérieuses.

DU 23 DÉCEMBRE AU 21 JANVIER — (LE CAPRICORNE) — Il serait bon de faire preuve de tact et de réserve avec votre entourage. L'atmosphère astrale semble favoriser les méthodes nouvelles.

DU 22 JANVIER AU 20 FÉVRIER — (LE VERSEAU) — Vos affaires financières seront très encourageantes. Soyez souple et compréhensif et vous obtiendrez de meilleurs résultats dans le domaine sentimental.

DU 21 FÉVRIER AU 20 MARS — (LES POISSONS) — Un entêtement irraisonnable ne peut que vous nuire dans la poursuite de votre idéal. Les discussions doivent également être évitées.

POUR CEUX QUI SONT NÉS AUJOURD'HUI: Vous avez l'esprit de collaboration et vous êtes très patient. Vous tombez facilement dans de mauvais draps, mais vous vous en tirez toujours avec beaucoup d'habileté. Vous aimez le travail en équipe et même en dehors de vos occupations quotidiennes vous êtes sociable. Sensible et attachant, vous vous faites facilement de nombreux amis.

Retraite fermée des institutrices et institutrices

La Fédération des Institutrices et Institutrices catholiques du diocèse annonce pour le vendredi, 11 novembre courant, une retraite fermée à la Maison de Val-Racine pour les institutrices et professeurs des cours primaires, secondaires et supérieurs des écoles spécialisées et des écoles indépendantes du diocèse.

Tous les intéressés sont priés de se présenter à Val-Racine le vendredi soir. Pour de plus amples informations, prières de communiquer avec M. Roger Cantin, secrétaire de la Fédération, avec M. P. Desjardins, à Val-Racine ou au représentant de l'Association.

Pour les institutrices la retraite aura lieu à la maison de retraite fermée des Révérendes Soeurs de l'Immaculée Conception, rue du Cénacle. Comme pour les institutrices, la retraite commencera le 11 pour se terminer le 13 au soir.

Le revenu total des ouvriers canadiens pour le premier trimestre de 1955 a atteint \$2,984,000,000 soit \$129,000,000 de plus que le revenu total pour la même période de 1954.

Courrier du Lac-Ste-Croix

NAISSANCES:
Lac-St-Croix (DNC) — Le 12 octobre a été baptisée Marie-Diane-Johanne, fille de M. Rémi Plourde (Rita Maltais). Parrain et marraine, M. et Mme Jérémie Maltais.

Le 20 octobre a été baptisé Joseph-Paul, enfant de M. Lorenzo Potvin et de Mme Potvin, née Aline Morrissette. Parrain M. Léo-Paul Morrissette; marraine, Mlle Cécile Morrissette.

Le 30 octobre a été baptisée Marie-Guyllaine-Jocelyne, fille de M. Guy Côté et de Mme Côté, née Clémence Meunier.

A été baptisée le 3 octobre, Marie-Diane-Johanne, fille de M. Gratien Duchesne et de Mme Duchesne (Solange Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Côté.

A été baptisé le 5 octobre Joseph-Rosaire-André fils de M. Réal Voyer et de Mme Voyer, née Yolande Duchesne. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Duchesne.

Le 6 octobre a été baptisé Joseph-Jean-Guy, fils de M. Fernand Hudon et de Mme Hudon (Léonide Larouche). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Joseph Boulianne.

Le 8 octobre a été béni le mariage de Mlle Jeanne-Yvette Dufour, fille de M. et Mme Alexandre Dufour avec M. Louis-François Fortin fils de M. et Mme Henri Fortin de Notre-Dame d'Hébertville. M. Bertrand Fortin servait de témoin à son frère et M. Alexandre Dufour à sa fille.

A été béni le 22 octobre le mariage de M. Louis-Georges Paradis de Ste-Herloup avec Mlle Graciella Dubois. M. Joseph Rodrigue et M. Hilaire Baillargeon servaient de témoins aux mariés.



SOLLERS DE TOILETTE — Voici trois jolis sollers de toilette pour nos toutes jeunes demoiselles. Nos manufacturiers canadiens de chaussures ont tenu à combiner la simplicité du modèle avec une grande richesse de garniture. A gauche, escarpin à courroie simple, fabriquée en une variété de cuirs colorés, agrémenté de nervures noires sur l'empeigne, d'une conception tout à fait moderne. Au centre, escarpin en cuir verni noir avec piqûres blanches sur l'empeigne. A droite, escarpin à courroie unique, découpé bas, en veau rehausant, avec empeigne traversée d'un empiècement de veau à incrustations blanches terminées en boucle.

Recette du jour

CORNES FONDANTES (environ 1 douzaine)

2 tasses de mélange à biscuits instantanés
1/2 tasse de lait
Branches vertes (de bonne grosseur)
Fromage "spread"
Marmelade
Beurre

Combiner le mélange à biscuits et le lait. Prendre environ 2 c. à table de cette pâte et la pétrir un peu dans la main. Abaisser à 1-8 de pouce d'épaisseur sur la paume de la main. Enrouler autour d'une branche verte. Presser la pâte pour fermer la corne au bout et dans le côté. Répéter cette même opération pour toute la pâte. Cuire lentement à la braise. Une fois les cornes cuites et légèrement brunies les retirer de la branche verte et les remplir de cuillérées de fromage "spread" et de marmelade. Badigeonner le dessus de beurre amoli.

Un mets canadien est servi à Londres

Par la PRESSE CANADIENNE
Un restaurant de Londres offre maintenant à sa clientèle le homard à la canadienne, à la demande d'un membre de la famille royale. Ce mets avait été apprécié par le chef René Roussin pour un banquet d'état en 1939, et le roi Georges VI y assistait.

Roussin se rappelle que la reine-mère Elizabeth avait alors demandé qu'on désignât ce plat d'une appellation canadienne, car plusieurs Canadiens figuraient parmi les convives. Roussin a déclaré que sa recette incluait de la mayonnaise, du ketchup aux tomates, de la crème, du homard et de l'assaisonnement. Ce plat sera donc servi aux gourmets qui prendront le dîner au Shephey's, restaurant du Shepherd Market.

Roussin, qui est âgé de 60 ans, a quitté le palais Buckingham, où il a déjà quelques années, pour prendre sa retraite. On vient de le décider à retourner travailler au Shephey's Restaurant.

Son nom était récemment dans les manchettes, à la suite d'un programme de télévision au cours duquel un officier de marine américain gagna 64-mille dollars pour avoir donné le menu du banquet d'état préparé par Roussin, en 1939.

Le restaurant, qui date du 18e siècle, est un des premiers construits sur le site de la foire annuelle de Shephey, foire qui prit naissance, il y a près de mille ans. Le prince régent Charles II et Nell Gwynne furent du nombre des clients, ainsi que Jack Shepherd, voleur de grand chemin du 18e siècle, qui fut pendu à Byburn et dont on prit le nom pour désigner la place.

"Son fantôme rôde encore en ces lieux", a déclaré un des directeurs du restaurant et nous précéderont bientôt à une cérémonie d'exorcisme.

Mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

HORIZONTALEMENT
1—Moment par lequel un corps penche d'un côté puis de l'autre
2—Dix-septième lettre de l'alphabet grec—Attache
3—Préfixe grec signifiant "bien"
4—Organisation internationale des nations dont le siège est à New-York—Coutumes—Avant-midi
5—Abréviation de docteur—Périodes au tennis—Dans "Iphigénie"
6—Qui, en vieux français—Un être, en philosophie
7—Qui a la jouissance du revenu

Solution du problème d'hier

O	N	T	O	L	O	G	I	E	O
R	O	U	T	E	S	M	A	R	S
G	I	T	E	C	A	B	R	E	E
A	X	S	T	I	M	U	L	E	R
N	H	A	L	L	E	P	E	S	A
I	N	U	T	I	L	E	S	A	S
Q	U	I	L	A	R	M	E	S	
U	T	N	T	E	A	S	A		
E	R	E	M	I	E	T	U		
S	T	E	R	E	O	R	O	E	
U	F	N	L	I	S	E			

CARNET SOCIAL

RECEPTION
Parmi les personnes qui ont accepté d'assister au bal de l'Armistice donné par la Ligue Navale du Canada, division du Saguenay dans les salons de l'Hôtel Mont-Valin, on mentionne les noms suivants: MM. et Mmes Léo Archambault, Pierre Beaulieu, Germain Blackburn, Paul Boileau, Dr et Mme Emilie Beaulieu, MM. et Mmes Gérard Boivin, Marcel Boyer, Rosaire Beauregard, Mlle Denyse Barnard, MM. et Mmes Laurent Cantin, Gérard Côté, William Curby, Yvon Crevier, Paul-Marie Bayre, Roland Claveau, Jean Caron, Marcel Claveau, M. Arthur H. Couron, Lieutenant Mario Côté, M. Michel Corbière, MM. et Mmes Léonce Desjardins, Georges Desrochers, Léopold Desbiens, Lorne Derouin, M. Pierre Dessane, MM. et Mmes Edmond Eccles, Kuy Farmer, Léopold Fortin, Maurice Gauthier, Dr et Mme Geo.-Thomas Gauthier, MM. et Mmes Walter Gaudin, J.-B.-A. Gagnon, Roméo Grenier, Claude Grégoire, Antoine Gauthier, Alphonse Gagnon, les docteurs Fraser Gagnon, M. Giguère, Gérard Gagnon, M. Gilbert Gravel, Mlle Rachel Girard, M. et Mme Roland Hébert, M. Marcel Houle, Mlle Rosaline Harvey, MM. et Mmes Charles Jalbert, Pierre Jalbert, Pierre Joron, l'hon. Juge et Mme Ls-René Lagacé, Dr et Mme Wilfrid Lagacé, MM. et Mmes Raymond Larouche, P.-E. Laberge, Léopold Lagacé, Philippe Lagacé, Maurice Lagacé, Raymond Lemieux, Léo List, M. Jacques Lemieux, MM. et Mmes Laurent Martel, Craig Murdoch, Paul Murdoch, J.-Paul Mercier, Albert Maltais, M. John Murdoch, Marc Montminy, Wing Comdr W. Newsome, MM. et Mmes Lucien Pallascio, François Ranger, Roland Roy, Jean-Charles Simard, Pierre Saintonge, Pierre Tremblay, Robert Tremblay, Constance Tremblay, Gaston Tremblay, Jean-Paul Tremblay, Jean-Claude Tremblay, Rodolphe Théberge, MM. J. Hugues Tremblay, Richard Tremblay, Lt. Col. et Mme Conrad Vasse, M. et Mme Paul Tremblay.

VA-ET-VIENT
Chicoutimi — MM. Jean-Jacques Langlois, Marcel Gilbert, Victor Fortin Noël Duchènes, Claude Nepton, Jean-Baptiste Levesque et Lévis Brasseur étaient de passage à Desbiens, la semaine dernière.

NAISSANCES
Chicoutimi — M. Jean-Baptiste Duchènes et Mme Duchènes, Marie-Louise Lemieux, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, le 3 novembre, et baptisée le 5 en l'église du Christ-Roi, sous les prénoms de Marie-Lisette-Dorise. Parrain M. Germain Duchènes, frère de l'enfant; marraine Mlle Lisette Lepine, cousine de l'enfant, porteur. Mlle Noëlla Morin, amie de la famille.

Mistassini — Le 28 octobre à 6-se, née à l'Hôpital de Dolbeau, fille de M. et Mme Joseph Lemieux de Mistassini. Parrain M. Réjean Lemieux frère de l'enfant; marraine Mlle Lily Lemieux, sœur de l'enfant; porteur. Mme René Perron tante de l'enfant.

Chicoutimi — A été baptisée le premier novembre Marie-Léona-Céline, née le 28 octobre fille de M. Antoine Auger et de Mme Auger née Marguerite Gauthier de Chicoutimi.

Prochaines retraites fermées

A LA MAISON NOTRE-DAME-DES-MISSIONS, CHICOUTIMI 766 RUE DU CENACLE

Pour Dames du 7 au 10 novembre, par le R. P. J.-M. Fabien, s. m. m. et de 17 au 20 novembre, par le R. P. J.-M. Fabien, s. m. m.

Pour demoiselles: du 11 au 13 novembre, par le R. P. L. Alarie, c.s.r. et du 2 au 4 décembre, prédicateur encore inconnu.

Pour dames de l'U.C.F. du 14 au 17 novembre, prédicateur encore inconnu.

Retraite de Vie intérieure: du 21 au 24 novembre, prédicateur encore inconnu.

Il y aura recollection mensuelle dimanche le 13 novembre: Messe à 9 heures suivie du déjeuner, de la conférence et du Salut du St. Sacrement; toutes les dames et demoiselles sont cordialement invitées d'y assister.

Pour renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser à la Maison Notre-Dame-des-Missions, 766, rue du Cénacle, Chicoutimi, tél.: 4-4368.

MARIAGE

Chicoutimi — Le 26 novembre sera béni en la cathédrale de Chicoutimi le mariage de Mlle Geneviève Paquin, fille de M. Lucien Paquin, décédé, et de Mme Paquin (Josephine Jassin) de Shawinigan et de M. Jean-Marie Boucher, fils de M. Eugène Boucher et de Mme Boucher (Louise Tremblay) de Chicoutimi.

Chicoutimi — Sera béni, le 14 novembre le mariage de Mlle Lucette Simard, fille de M. Séverin Simard décédé et de Mme Simard (Anna-Marie Labbé) de Chicoutimi, avec M. Jean-Noël Poulin, fils de M. Florian Poulin et de Mme Poulin née Antoinette Roy, de Québec.



PRINCESSE
Une robe d'hiver fort élégante dont la coupe princesse plaira sûrement aux jeunes demoiselles.
Patron 4585; grandeurs 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 5 vrs de 39 pouces.
Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no du patron et la grandeur requise à: LE PROGRÈS DU SAGUENAY, 316 Ave. Labrecque, Chicoutimi.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adresser-vous à LE CARNET SOCIAL 316 Ave. Labrecque Chicoutimi, tél.: 4-4774

PROMPT SOULAGEMENT DU MAL DE GORGE ORDINAIRE

MINARD

1,300 gilets dans une seule garde-robe ne se trouvent même pas dans le placard d'une reine... toujours c'est parmi 1,300 gilets, à manches longues ou à manches courtes que vous pouvez choisir le votre au Royaume de l'Élégance... 1,300 gilets pour dames, voilà le choix extraordinaire que seul Lessard sur la Côte et Lessard sur la Côte seulement peut vous offrir.

GRATIS!

Bas Nylon

en échange de 5 dessus (complets) de boîte GRANIX ou BOD, format géant, ou 10 dessus (complets) de boîte GRANIX ou BOD, format moyen.

PAS D'ARGENT

Ces bas nylon, 51 GAUGE, 15 DENIERS, façonnés par un des plus grands manufacturiers du Canada, sont garantis parfaits. Pointures: 8 1/2, 9, 9 1/2, 10, 10 1/2, 11. UNE SEULE COULEUR: La plus en vogue. Valeur réelle de \$1.50 la paire.

N'OUBLIEZ PAS DE MENTIONNER LA POINTURE EN ENVOYANT VOTRE COMMANDE.

Plusieurs autres primes à votre choix. Lisez la circulaire incluse dans chaque boîte. AUCUNE PRIME ÉCHANGÉABLE.

GRANIX savon merveilleux très économique
BOD fameux détergent adoucit l'eau la plus dure

Si vous voulez être servis promptement, remplissez bien les conditions requises.
Adresses à: GRANIX & BOD, rue Dorchester, Québec, 2.

PIECES MURALES

7047

by Alice Brooks

Deux pièces murales représentant des fleurs et qui garniront agréablement vos murs de votre salle à manger ou de votre salon.
Patron 7047; grandeurs: 8 1/2 x 11 1/2 pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no du patron à: LE PROGRÈS DU SAGUENAY, 316 ave. Labrecque, Chicoutimi.

ENROUÉ?

PASTILLES VALDA

et PASTILLES VALDAMILD

pour les enfants et leurs mamans

un papier hygiénique d'une Nouvelle douceur

White Cross

interlake
FACIAL TEXTURE TISSUE

WHITE CROSS nouvelle formule

QUELLE MERVEILLEUSE DIFFÉRENCE LA

mélasses

APPORTE À LA CONFECTION DU

Pain d'épices

C'est le secret du pain d'épices comme on le faisait autrefois! Derrière le piquant des épices... dans chacune de ces délicieuses bouchées... la saveur délectable de la mélasse fraîche qui a fait du pain d'épices le gâteau familial par excellence depuis toujours!

Mais pour confectionner le meilleur pain d'épices, il faut exiger la meilleure mélasse — la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADOS absolument pure, préparée et mise en boîte dans le pays où pousse la meilleure canne à sucre, qui renferme dans son goût agréable, tout le soleil des Barbades. Utilisez la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADOS pour vos pâtisseries et confiseries... servez-la avec les crêpes, les gaufres, les céréales, les tartines et les biscuits. Riche en vitamine et en fer, la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADOS est tout aussi nourrissante et économique qu'elle est savoureuse!

Demandez la
MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADOS
chez votre épicier.

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS DES PETITES ANNONCES LE PROGRÈS

Minimum par insertion (12 mots) 0.50 par mot au-dessus de 12 mots

AGENTS DEMANDÉS

ALBERON toute personne fiable, homme ou femme, à se créer un commerce lucratif dans la vente à domicile...

SOUS-DISTRIBUTEURS DEMANDÉS

CINQ sous-distributeurs demandés pour Saint-Joseph d'Alma et district, Saint-Félicien et district, Roberval et district, Saint-Jérôme et district...

LAVAGE GENERAL

LAVAGE DE VITRES, murs et plafonds pour édifices publics, écoles, hôtels, restaurants et maisons privées...

ON DEMANDE A ACHETER

ON DEMANDE A ACHETER une machine à tricoter la laine (tricoteuse), usage masculin en bonne condition...

A VENDRE

FERME A VENDRE, 130 acres, vingt vaches laitières, quinze autres bêtes à cornes...

Ti-Fril . . .

(Suite de la 1ère page) J'peux dire que le prix demandé varie de \$18 à \$20. C'est un petit peu plus cher que dans les autres villes de la province...

Protection des enfants à Naudville

Alma — Le Conseil de ville de Naudville a reçu une demande de la Ligue des Citoyens pour obtenir une meilleure protection pour les enfants à la sortie des écoles...

A VENDRE

MAGNIFIQUE PALETTE D'HIVER pour homme. Tout neuf, prix médium, grandeur 36. A vendre à prix d'automne...

L'Union sud-africaine se retire des Nations-Unies en claquant la porte

NATIONS UNIES (PC) — En guise de protestation contre la décision d'une commission politique de poursuivre sur son territoire une enquête relative à la situation raciale, le gouvernement de l'Union sud-africaine a décidé hier de rappeler sa délégation à l'Assemblée générale des Nations Unies...

Miroir des Sports . . .

Gentil Greig, on sent si bien qu'il serait désolé de ne pas connaître la joie du père de famille. — Elle est brave, Donna, vous savez. Ce que je voudrais savoir c'est la raison secrète que chaque être dissimule au fond de lui-même...

L'Hon. G. Marler . . .

(Suite de la 1ère page) En donna le crédit au jeune contre-maître général de la Ville, M. P. Emile Simard, qui a apporté une franche collaboration au conseil de ville et qui a réussi à faire des économies dans l'exécution de ces travaux avec la coopération de ses hommes...

DÉCÈS

HARVEY: à Chicoutimi, le 10 novembre, à l'âge de 65 ans, M. Jules Harvey, époux de dame Marie-Louise Ouellet. La dépouille mortelle est exposée à sa résidence 28 rue St-Timothée, Rivière-du-Moulin...

Le Richelieu . . .

(Suite de la 1ère page) destinant au journalisme trouveront à un hebdomadaire une expérience précieuse qui leur permettra d'occuper des postes de choix dans les grands quotidiens.

La ville de . . .

(Suite de la 1ère page) soient retardés au printemps prochains, l'ingénieur Lamarre établit qu'il faudrait procéder à un abaissement de la rue de 1 pied et 2/10 pour les premiers 150 pieds à l'une des extrémités et de 2 pieds et 4/10 pour les autres 120 pieds à l'autre extrémité...

Nouveau point . . .

(Suite de la 3ème page) Sept semaines à peine après la déposition du dictateur Juan Peron, la situation politique a atteint un nouveau point d'ébullition à la suite de pourparlers qui ont duré toute la nuit entre les chefs de l'Armée et les ministres du gouvernement.

Cité de Chicoutimi

DEMANDE DE SOUMISSIONS Avis est par la présente donné que la Cité de Chicoutimi demande des soumissions pour la fourniture de l'item suivant:

Matériel — éclairage de rues — Prière de s'adresser aux services des achats à l'hôtel de ville pour obtenir les détails nécessaires.

LE CLUB JUVENILE DIAMANT

présenté sur les ondes de CJMT le samedi, à 11.30 de l'avant-midi par la Laiterie Chicoutimi Limitée est destiné à tous les écoliers et écolières de la région.

LE CLUB JUVENILE DIAMANT

Conserved vos preuves d'achat de produits DIAMANT.

IMPOT SUR LE REVENU

LS-Joseph Tremblay Spécialité: Impôt sur le Revenu 11 rue Rhinold CHICOUTIMI-NORD Téléphone: 4-6854

LA FAMILLE TETEBECHÉ

par Chic Young

Roastie, le robot de la cuisine coule tout le temps. Voudrais-tu le réparer? — Il me semblait y avoir vu!

Il y a au moins une semaine que tu m'en as parlé pour la première fois...

Il y a plus (longtemps) que ça, chéri.

Cela doit être bien ennuyeux pour toi d'avoir ce robot qui ne cesse de dégotter.

Où, c'est bien ennuyeux, chéri.

Oh bien, continue de m'y faire penser jusqu'à ce que je le répare.

Le football . . .

(suite de la 7e page) en tant qu'administrateur depuis plus de 25 ans. Il est secrétaire de l'Ontario Rugby Football Union depuis 1927 et membre du comité des règlements de la Canadian Rugby Union depuis 1932...

Un but . . .

(suite de la 8e page) son, St. Laurent; avants: Béliveau, Geoffroy, Curry, Leclair, M. Richard, Moore, Olmstead, H. Richard, Talbot, Mosdell, Marshall, Frost.

Le Royal . . .

(suite de la 8e page) nis, Gravelle, Laplante, Hoekstra, Amadio, Kennedy.

Quilles à . . .

(suite de la 7e page) Gagnon Frères, qui le soir précédent, avait joué en champion, a dû s'incliner à son tour devant la tenacité des détenteurs de la quatrième position.

Après toutes ces parties, voici les positions en date du 5 novembre:

Table with 3 columns: P. jouées, Points, and names of players.

1 — E. Ouellet 9 9
2 — Gagnon Frères 12 9
3 — B.H. 12 8
4 — St-Raymond 12 7
5 — Crown Diamond 6 5
6 — Hôtel Harvey 9 2

LES ENTREPRISES D'HABITATION INC.

LEH COURTIER D'IMMEUBLES NEW REALTIES CORPORATION

440 RACINE EST CHICOUTIMI, P. Q. BUREAU TEL: 4-3109

DENTISTES

Dr Paul Riverin CHIRURGIEN-DENTISTE 83 est, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: 4-3568

AVOCATS

Gagné & Cain AVOCATS Ch. 305 — Edifice Murdoch 23 est, rue Racine Chicoutimi Tél.: 4-3072

Dr Victor Gladu CHIRURGIEN-DENTISTE

En haut de Steinberg's Edifice Perron 31 ouest, Racine Tél.: 4-8585 CHICOUTIMI

Jean-Charles Simard AVOCAT

Edifice Lagacé, Chicoutimi

Edmond Savard AVOCAT

Edifice Thérèse 121 est, rue Racine CHICOUTIMI

Pierre Beaulieu ASSURANCE-VIE

Spécialité: Expertise de succession Suite 110 — Edifice Perron Bureau: 4-7115 Rés.: 4-6072 Représentants: "Les Prévoyants du Canada"

Henri Gagnon & Fils ENR.

ASSURANCES GENERALES (Edifice Abel) 365 est, rue Racine Tél.: 4-4019 CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel AVOCAT

Edifice Lagacé Chicoutimi

Pierre-E. Laberge Courtier Général d'Assurances

369 est Racine CHICOUTIMI

Me Paul Pouliot AVOCAT

Edifice Steinberg 31 Ouest, rue Racine Chicoutimi — Tél.: 4-8685

Gustave Claveau ET FILS ENR.

Courtier en Assurances Générales Vie Accident Maladie Incendie Vie Automobile Responsabilités de toutes sortes Tél. Bur.: 4-3115 — Rés.: 4-5613 23 est, Racine — Chicoutimi

Richard Dufour AVOCAT

Edifice Murdoch, chambre 304 23 est, rue Racine Chicoutimi

Jacques Dufour Avocat

Edifice Thérèse, Chambre 4 121 Racine E. Tél.: 4-4125

BREVETS D'INVENTION

Dr Daniel Warren O.D. OPTOMETRISTE Examen de la vue Verres de contact de toutes sortes 369 Racine est Edifice Abel Chicoutimi Tél.: 4-4916

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A. COMPTABLES AGRES — CHARTERED ACCOUNTANTS ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.B.S., C.A., GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., SYDNEY M. EST. RUE RACINE TEL: 4-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

ROBERT RACINE COMPTABLE AGREE M.S.C. B.L.A., C.A. 46 St-Aimé (Edifice Flomand) JONQUIERE Tél.: 2-2505

Bou langer, Fortier & Rondeau, c. a. Maurice Bou langer, B.A., C.A., Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A., Real Rondeau, B. A., C.A., Paul Thivierge, C.A., Marcel Michaud, C.A., Alexandre Labayé, C.A., Raymond Kirouac, C.A.S.E., André Gagnon, C.A., Gérard Bessilieu, C.A. 71. RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL: 5-4955

DELISLE & LAQUERRE J. L. DELISLE I.M., M.A.S.M.E. M.E.I.C. B. Sc. A. M. L. LAQUERRE L.S., B. Sc. A. M.E.I.C. INGENIEURS CIVILS — Charpente métallique — Aiguède et égouts Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mécanique et électricité 265 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: 4-4101 — Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU ARPEUTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER 1008, rue Beaugard Tél.: 4-5240 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL ARCHITECTES 31 ouest, rue Racine Tél.: 4-3481 (Edifice Perron) "EN HAUT DE STEINBERG" Chicoutimi

GAGNON & BERGERON COMPTABLES AGRES EDIFICE MURDOCK L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. — P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.I.A., C.A. 23 Est, Racine Téléphone: 4-4369 Chicoutimi, P.Q.

Georges Vatlancourt Michel Coriveau VAILLANCOURT & CORRIVEAU ARPEUTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS Edifice Murdoch 23 est, rue Racine Chicoutimi Tél.: 4-5296

Desgagné & Boileau ARCHITECTES 582 Blvd Lamarche Tél.: 4-7711 Chicoutimi

LES ENTREPRISES D'HABITATION INC. LEH COURTIER D'IMMEUBLES NEW REALTIES CORPORATION 440 RACINE EST CHICOUTIMI, P. Q. BUREAU TEL: 4-3109

DENTISTES Dr Paul Riverin CHIRURGIEN-DENTISTE 83 est, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: 4-3568

AVOCATS Gagné & Cain AVOCATS Ch. 305 — Edifice Murdoch 23 est, rue Racine Chicoutimi Tél.: 4-3072

Dr Victor Gladu CHIRURGIEN-DENTISTE En haut de Steinberg's Edifice Perron 31 ouest, Racine Tél.: 4-8585 CHICOUTIMI

Jean-Charles Simard AVOCAT Edifice Lagacé, Chicoutimi

Edmond Savard AVOCAT Edifice Thérèse 121 est, rue Racine CHICOUTIMI

Pierre Beaulieu ASSURANCE-VIE Spécialité: Expertise de succession Suite 110 — Edifice Perron Bureau: 4-7115 Rés.: 4-6072 Représentants: "Les Prévoyants du Canada"

Henri Gagnon & Fils ENR. ASSURANCES GENERALES (Edifice Abel) 365 est, rue Racine Tél.: 4-4019 CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel AVOCAT Edifice Lagacé Chicoutimi

Pierre-E. Laberge Courtier Général d'Assurances 369 est Racine CHICOUTIMI

Me Paul Pouliot AVOCAT Edifice Steinberg 31 Ouest, rue Racine Chicoutimi — Tél.: 4-8685

Gustave Claveau ET FILS ENR. Courtier en Assurances Générales Vie Accident Maladie Incendie Vie Automobile Responsabilités de toutes sortes Tél. Bur.: 4-3115 — Rés.: 4-5613 23 est, Racine — Chicoutimi

Richard Dufour AVOCAT Edifice Murdoch, chambre 304 23 est, rue Racine Chicoutimi

Jacques Dufour Avocat Edifice Thérèse, Chambre 4 121 Racine E. Tél.: 4-4125

BREVETS D'INVENTION Dr Daniel Warren O.D. OPTOMETRISTE Examen de la vue Verres de contact de toutes sortes 369 Racine est Edifice Abel Chicoutimi Tél.: 4-4916

LA FAMILLE TETEBECHÉ Roastie, le robot de la cuisine coule tout le temps. Voudrais-tu le réparer? — Il me semblait y avoir vu!

Il y a au moins une semaine que tu m'en as parlé pour la première fois...

Il y a plus (longtemps) que ça, chéri.

Cela doit être bien ennuyeux pour toi d'avoir ce robot qui ne cesse de dégotter.

Où, c'est bien ennuyeux, chéri.

Oh bien, continue de m'y faire penser jusqu'à ce que je le répare.

LA FAMILLE TETEBECHÉ Roastie, le robot de la cuisine coule tout le temps. Voudrais-tu le réparer? — Il me semblait y avoir vu!

Il y a au moins une semaine que tu m'en as parlé pour la première fois...

Il y a plus (longtemps) que ça, chéri.

Cela doit être bien ennuyeux pour toi d'avoir ce robot qui ne cesse de dégotter.

Où, c'est bien ennuyeux, chéri.

Oh bien, continue de m'y faire penser jusqu'à ce que je le répare.

LA FAMILLE TETEBECHÉ Roastie, le robot de la cuisine coule tout le temps. Voudrais-tu le réparer? — Il me semblait y avoir vu!

Il y a au moins une semaine que tu m'en as parlé pour la première fois...

Il y a plus (longtemps) que ça, chéri.

Cela doit être bien ennuyeux pour toi d'avoir ce robot qui ne cesse de dégotter.

Où, c'est bien ennuyeux, chéri.

Oh bien, continue de m'y faire penser jusqu'à ce que je le répare.

LA FAMILLE TETEBECHÉ Roastie, le robot de la cuisine coule tout le temps. Voudrais-tu le réparer? — Il me semblait y avoir vu!

Il y a au moins une semaine que tu m'en as parlé pour la première fois...

Il y a plus (longtemps) que ça, chéri.

Cela doit être bien ennuyeux pour toi d'avoir ce robot qui ne cesse de dégotter.

Où, c'est bien ennuyeux, chéri.

Oh bien, continue de m'y faire penser jusqu'à ce que je le répare.

Potins de Hockey

D'OU VIENNENT LES JOUEURS DE LA LIGUE NATIONALE

La moitié des joueurs évoluant dans la ligue Nationale de hockey cette saison sont nés dans la province de l'Ontario. Des 103 joueurs de la L.N.H., 52 sont nés dans la province la plus peuplée du Canada. Le Québec vient en deuxième avec 21 joueurs, suivi du Saskatchewan avec 13, du Manitoba avec neuf et de l'Alberta avec cinq.

Tous les joueurs dans la ligue Nationale de hockey sauf trois sont nés dans l'une ou l'autre de ces cinq provinces. Dick Gamble des Canadiens de Montréal est le seul joueur né dans les provinces maritimes. Gamble est né à Moncton, N.-B. Deux joueurs maritimes de défense des Rangers de New-York sont nés ailleurs qu'au Canada, les deux seuls dans toute la ligue. Ivan Irwin est né à Chicago, Ill., et est le seul joueur dans la ligue Nationale de hockey à être né aux États-Unis. Jack Evans est né à Garnant dans le pays de Galles.

LES CANADIENS NE MANQUENT PAS DE JOUEURS LOCAUX

Les Canadiens de Montréal viennent près d'être une équipe entièrement locale. Des 17 joueurs présentement sur leur alignement, pas moins de 13 sont nés dans la province de Québec et huit sont nés à Montréal même, tandis que Don Marshall est né dans la ville voisine de Verdun. Ce qui veut dire que toutes fins pratiques neuf des joueurs des Canadiens sont des Montréalais.

Les huit membres des Canadiens qui ont vu le jour à Montréal sont les deux Richard, Maurice et Henri, Emile Bouchard, Dollard St-Laurent, Claude Provost, Doug Harvey, Dickie Moore et Ken Mosdell.

QUATRE JOUEURS NÉS A TORONTO CHEZ LES LEAFS

Bien que 11 des 16 joueurs des Maple Leafs de Toronto soient nés dans la province d'Ontario, seulement quatre sont nés dans la ville de Toronto. Il s'agit du capitaine Sid Smith, Hugh Bolton, Billy Harris et Earl Balfour.

MONTREAL EST LA VILLE LA PLUS PRODUCTRICE

Montréal est la ville la mieux représentée dans la ligue Nationale de Hockey. Avec Marshall de Verdun, il y a 13 joueurs dans la ligue présentement qui ont d'abord vu le jour à Montréal. Toronto vient en deuxième lieu avec huit. Le nouveau Toronto est compris dans ce total.

La région des Grands Lacs comprenant les villes jumelles de Fort William et Port Arthur, Ont., est en voie de devenir un terrain de développement des plus fertiles. Sept joueurs de cette région évoluent en effet avec brio dans la ligue Nationale de hockey cette saison. Six de ces joueurs sont nés à Fort William, tandis que Dave Creighton des Rangers est le représentant de Port Arthur. Les six de Fort William sont Alex Delvecchio du Detroit, Larry Cahen et Rudy Migay du Toronto, Benny Woit et Lee Fogolin du Chicago et Danny Lewicki du New-York.

Winnipeg, Man., a été pendant longtemps la ville qui avait donné le plus de joueur à la L.N.H., mais ce nombre a diminué depuis quelques années. Cinq joueurs présentement dans la ligue Nationale sont nés à Winnipeg.

ILS NE GAGNENT PAS SOUVENT

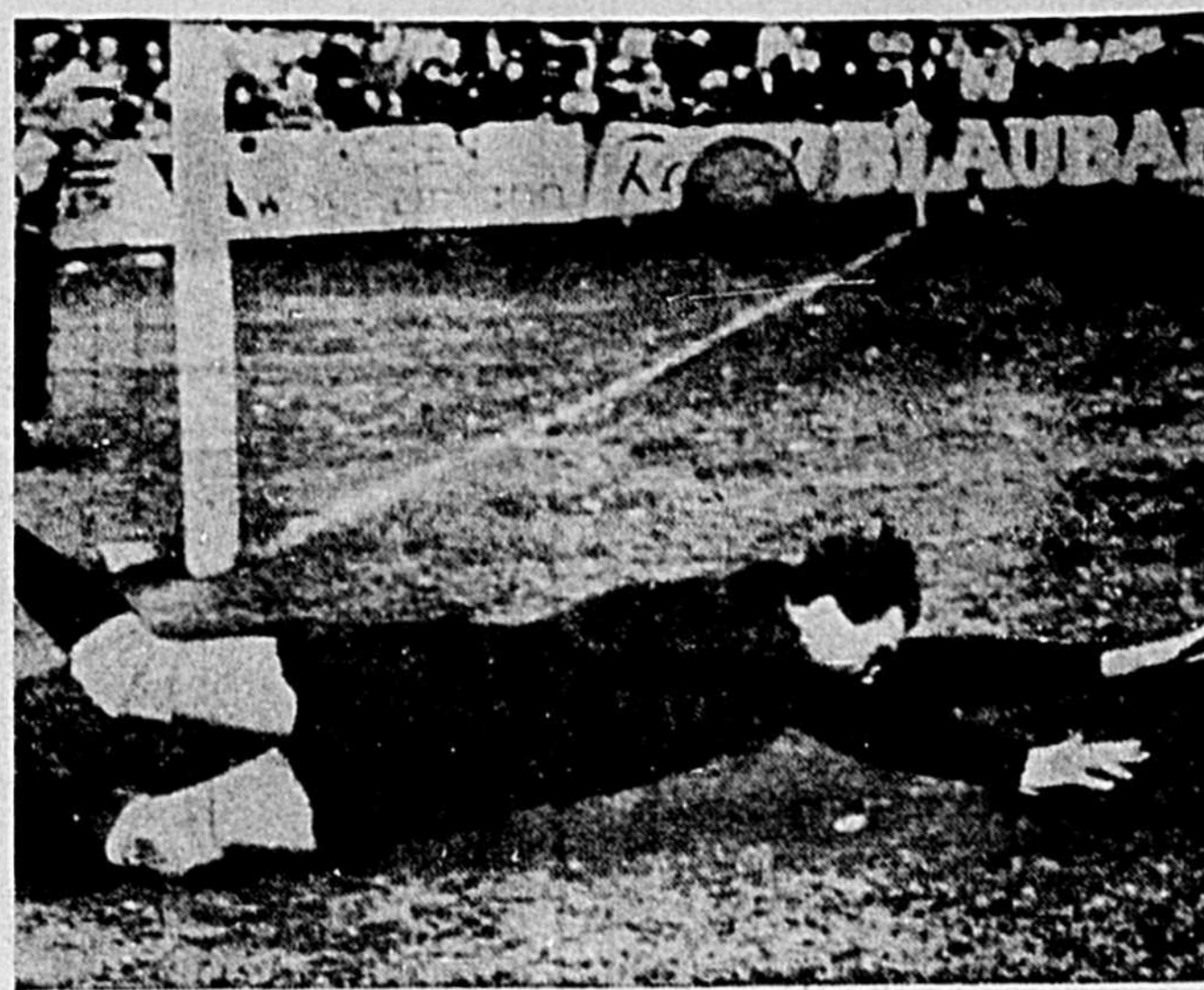
Lorsque les Black Hawks de Chicago ont défait les Canadiens de Montréal par 4 à 1 au Forum de Montréal le 27 octobre, il s'agissait de la première victoire des Black Hawks sur la glace de Montréal depuis le 14 novembre, 1953. Le Chicago l'avait alors emporté par 3 à 2. Cette saison-là, les Hawks perdirent six de leurs sept parties au Forum contre les Canadiens. Le mieux qu'ils purent faire l'an dernier fut d'annuler une fois. Maintenant que cette série de parties sans victoire est terminée, l'instructeur du Chicago, Dick Irvin, est déterminé à voir à ce que l'intervalle entre les victoires ne soit pas si long à l'avenir.

LES JOUEURS DE CENTRE DOMINENT COMME INSTRUCTEURS

Trois des six instructeurs dans la ligue Nationale de hockey cette saison ont fait leur réputation comme joueurs alors qu'ils évoluaient au centre pour leurs équipes respectives. Le plus âgé parmi les instructeurs de la L.N.H., Dick Irvin du Chicago, fut un des meilleurs compteurs parmi les joueurs de centre de son temps. Il évolua pour le Chicago durant trois saisons, les trois premières des Black Hawks de Chicago dans la L.N.H., après avoir brillé dans la ligue de l'Ouest du Canada avant ce temps.

Milt Schmidt et Phil Watson furent des joueurs de centre des plus brillants avec le Boston et le New-York, les équipes dont ils sont maintenant les instructeurs.

Toe Blacke était un ailier gauche tout-étoile avec les Canadiens de Montréal. Ceci veut dire que quatre des six instructeurs de la L.N.H. sont d'anciens joueurs d'avant, tandis que King Clancy du Toronto et Jimmy Skinner du Detroit étaient autrefois des joueurs de défense.



SCHMELING A TOMBE... mais il n'a pas été knock-outé. L'ancien champion mondial des poids lourds, Max Schmeling, 50 ans, prouve qu'il n'est pas aussi bon footballeur qu'il a été boxeur. On le voit, ici, à l'action, si l'on peut dire, au cours d'un match de soccer qui réunissait plusieurs vedettes sportives de l'Allemagne. L'événement avait lieu à Offenbach.



PREFECT REPRESENTERA LE CANADA. — De retour d'une fructueuse tournée en Angleterre, Prefect, des ranches de l'Alberta, est à l'entraînement pour le prix International de \$65,000 qui sera disputé demain à Laurel, Maryland. Prefect représente le pays et sera en lice contre les 12 meilleurs pur sang qui entrent dans cette grande classique. L'entraîneur est Vance Longden, fils du célèbre Johnny Longden.



VIEUX RECORD ABAISSE. — Un record vieux de 11 années a été brisé par la brillante équipe de quilles de Toronto. Les nouveaux titulaires ont complété un total de 4,589 points pour dépasser de 15 points l'ancien record. Voici, de gauche à droite, les membres de l'équipe: Henry Blake, 989; Lou Hrivnak, 1,046; Russ Glass, substitut; Ab Gage, 861; et Ted Ashby, 885. Leur capitaine, John Everingham, a roulé 808 avant de quitter le match pour aller prendre épouse.

Le football honorera Léo Dandurand le 25 novembre

TORONTO (PC) — Léo Dandurand, Montréal, est au nombre des cinq sportsmen qui seront honorés pour service remarquable au football lors du dîner de la Coupe Grey qui aura lieu le 25 novembre à Vancouver, a-t-on annoncé mercredi.

Les cinq hommes qui seront ainsi fêtés sont, outre Dandurand, Harold Bailey, âgé de 47 ans, de Toronto; le Dr Gordon Burke, âgé de 69 ans, de Vancouver; feu Stacy Daniel Tibbits, de Regina; E. Leslie Isard, âgé de 59 ans, de Winnipeg.

Dandurand, un homme de 66 ans qui s'occupe depuis longtemps de hockey et de courses, devint actionnaire des Alouettes de Montréal en 1946 et demeura président jusqu'en 1951, alors qu'il vendit ses intérêts.

En 1954, Dandurand "brisa une promesse faite à ma famille" et

revint aux Alouettes, en société avec Ted Workman et Vic Obeck. Il est encore avec le club.

LES AUTRES

Bailey n'a jamais joué au football, mais il est associé à ce jeu

(Suite à la 6ème page)



400 VICTOIRES? — Après avoir conduit quatre gagnants à la piste de Laurel, Willie Shoemaker, meilleur jockey des États-Unis pour l'année, ambitionne maintenant de devenir le deuxième jockey à réunir 400 victoires en une seule année. Il a déjà conduit 372 montures en première place. Le record mondial de 485 victoires est détenu par Willie Shoemaker.

Les Tiger Cats sont favoris

HAMILTON (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton, qui n'ont pas manqué les éliminatoires du Big Four depuis que Carl Voyer a assumé le poste d'instructeur en 1950, sont légèrement favoris pour triompher des Argonauts de Toronto quand ils se disputeront une semi-finale "sudden-death" à Hamilton samedi.

Les Tiger-Cats étaient favoris à 3 contre 2 hier et ces paris ont pris une importance accrue devant les rapports de dissension entre certains joueurs des Argos et l'instructeur Bill Swiacki.

Les rumeurs ont commencé à circuler après que l'arrière Ken Foster eut quitté le terrain d'exercice et le club plutôt que de participer à une pratique la semaine dernière. La situation exacte n'est pas très claire, mais on a eu mardi une nouvelle preuve que tout ne va pas bien dans le camp torontois. Il fut confirmé que le bloqueur importé Billy Shipp s'était querellé avec Swiacki.

Les rumeurs de dissension ont atteint leur point culminant lorsqu'un joueur non identifié a dit dans une entrevue, publiée hier dans le journal de Toronto, que les joueurs "ont perdu confiance" en Swiacki et en son aptitude à établir une défensive efficace. Le joueur en question a accusé Swiacki de ne pas tenir suffisamment de pratiques défensives et repousser toute suggestion de changement dans le système défensif du club.

RUMEURS DEMENTIES

Swiacki a refusé de commenter la déclaration de ce joueur. Il s'est contenté de dire: "Si ce joueur en connaît assez long, pourquoi jouer-il? Il devrait piloter le club Notre-Dame ou les Browns de Cleveland."

Le gérant du club, Harry Sonshine admet qu'il y a eu des divergences d'opinions entre certains joueurs et l'instructeur. On ne saurait parler de dissension, a-t-il précisé, et l'esprit du club est actuellement meilleur qu'il ne l'a jamais été cette saison.

Sonshine a dit que les discussions entre Swiacki et certains joueurs sont "une chose naturelle dans un club de Football. L'instructeur est la cible naturelle

quand un joueur s'irrite des critiques".

Shipp a discuté avec Swiacki après que l'instructeur l'eût critiqué pour avoir manqué des pratiques dans sa jouée, mais les deux ont oublié l'affaire après s'être expliqués, dit Sonshine.

AVANTAGE DEFENSIF
Les Tiger-Cats, ont démontré qu'ils ne sont pas tellement d'excellents compteurs, mais on leur donne l'avantage sur les Argos à cause de leur brillant record défensif. On ne saurait contester l'habileté du Toronto à compter avec les passes du quart arrière Tom Dublinski, mais sa défensive a des faiblesses indiscutables. C'est la principale raison pour laquelle qu'ils n'ont gagné que quatre de leurs douze parties régulières.

Hamilton a gagné huit parties et en a perdu quatre durant la saison régulière. Ce club n'a alloué qu'un total de 175 points, ou une moyenne de 14,5 par toute tout en conservant une moyenne offensive de plus de 22 points par partie. Les Argos ont alloué 328 points une moyenne de 27,3 par toute. Offensivement, les Argos ont conservé une moyenne d'un peu moins que 20 points par toute.

Les deux clubs se sont rencontrés quatre fois durant la saison et chacun a gagné deux fois, sur son propre terrain. Les Tiger-Cats auront l'avantage du terrain et l'appui de la foule samedi. Ils n'ont pas été défaites sur leur propre terrain cette saison.

Le gagnant de la partie de samedi passera en finale contre les Alouettes de Montréal. Si Hamilton gagne, il fera face aux Alouettes pour la troisième année consécutive dans la finale du Big Four. La finale est cette année d'une seule partie "sudden death", qui aura lieu à Montréal le 19 novembre.

Le champion du Big Four jouera ensuite contre le champion de l'Ouest pour la Coupe Grey.

Quilles à Desbiens

Desbiens (DNC) — Depuis l'ouverture de la ligue masculine de petites quilles du président Lachance, le Centre social de Desbiens bourdonne d'activité, les amateurs se rendant nombreux pour évoluer sur la glace, les six équipes qui composent ce circuit.

Durant la semaine finissant le 5 novembre, les équipes ont joué deux fois, excepté le E. Ouellet et l'Hôtel Harvey. Lundi soir, à 9 heures, l'équipe B-H, essayait une défaite aux mains de la Crown Diamond qui ce soir-là, était privée des services de leur capitaine Fernand Maltais. Cette défaite, par 3 à 2, de représentant local Noël Bouchard, était la première d'une série qui ne devait durer longtemps ils sont trop de calibre! Dans cette partie, Rosaire Pépin roulait le plus haut triple, tandis que Harry Austin le devançait de sept pins, avec son simple 183.

A Th. 30, le lendemain, le E. Ouellet consolida sa position avec une victoire de 3-1 sur les quilleurs de l'Hôtel Harvey. Dans cette rencontre aucun joueur en particulier ne prit la vedette, si ce n'est Clément Boudreau qui avec une de ses meilleures parties, permit à son équipe d'éviter le blanchissage.

La partie de la semaine, celle qui s'est tirée Maurice Reiglier, à Jorge déployés, mais dont le résultat fit perdre la parole à la gang de Rosaire, fut jouée mercredi soir, alors que le Gagnon & Frères lavait de la belle façon, les pincesaux de l'équipe de la B. H. Cette éclatante victoire permettait au Gagnon & Frères de s'installer seul, en sixième position. Pour les gagnants la victoire en fut une d'équipe, chaque joueur ayant figuré avantageusement en 1-2. Maurice et Jean Paul avec 44 et 412 respectivement, sont fières de leurs succès. La rencontre mettant aux prises la Crown Diamond et la St-Raymond s'est terminée par une égalité, chaque club ayant deux points de plus à son actif. L'excellent quilleur Paul-Emile Desbiens s'empara à cette occasion, des honneurs de la semaine, avec un compte de 193 et 486. Dans la troisième manche, la Crown Diamond déclancha un ralliement, évitant la défaite en s'emparant du plus haut simple d'équipe à date, soit 703. Harry Austin avec 168 et Fernand Maltais avec 160 sont les grands responsables de ce record.

Enfin la dernière partie au programme de la semaine, nous permettait de voir à l'oeuvre les spécialités de l'ameublement contre les papetiers de la St-Raymond. Le

(Suite à la 6ème page)

Saxton gagne

SAN FRANCISCO (PA) — Johnny Saxton, l'ancien champion mi-moyen, a donné une leçon de boxe à son adversaire plus lourd de 10 livres, hier soir, alors qu'il a remporté une décision unanime contre Ralph (Tiger) Jones au terme d'un combat de 10 rounds, qui était télévisé.

Saxton pesait 148 1-2 et Jones, 158 1-2.

N'oubliez pas qu'en plus des 1,300 gilets pour dames que vous offre le Royaume de l'Éléance, vous y trouverez des centaines de tupes! N'oubliez pas que c'est chez Lessard sur la Côte, et chez Lessard sur la Côte seulement que vous trouverez ce choix de 1,300 gilets pour dames.

Calvin Griffith tente de transiger avec les Indiens et les Yanks de New-York

WASHINGTON (PA) — Le "new-look" des Senators de Washington ne comportera pas seulement de nouveaux joueurs, mais également de nouvelles dimensions.

Calvin Griffith, le nouveau président du club, a annoncé qu'il fera rapprocher les clôtures du champ gauche et du champ centre, réduisant ainsi d'une vingtaine de pieds la distance pour les coups de circuit dans ce parc de baseball, le plus difficile pour les frappeurs de longue distance dans les majeures.

Griffith a envisagé également, qu'il n'envisage d'autres échanges en vue d'ajouter de nouveaux joueurs à l'alignement avant le début de la saison 1956. On sait que Griffith a conclu mardi un marché avec les Red Sox de Boston, marché qui apportera cinq jeunes joueurs aux Senators.

Griffith tente de transiger avec les Indiens de Cleveland et les Yankees de New-York en vue de renforcer son champ intérieur et d'ajouter un solide lanceur gaucher. Il offrirait en échange Pete Runnels et Eddie Yost, deux joueurs de champ intérieur, et les lanceurs Mickey McDermott et Camilo Pascual.

Mais il n'y a rien d'officiel dans

Basilio fait le fanfaron

SYRACUSE (PA) — Carmen Basilio, le champion mi-moyen du monde, a décidé hier qu'il donnera une solide raclée à Tony DeMarco le 30 novembre, alors que Basilio risquera pour la première fois le titre qu'il a enlevé au boxeur de Boston en juin dernier.

Carmen dit qu'il est en meilleure condition maintenant qu'il l'était quand il gagna le titre en knock-out DeMarco au 12e round d'un sanglant combat.

Prêt de commenter les remarques de certains de ses partisans voulant qu'il soit insensé de risquer le championnat dans la ville même de DeMarco, Basilio a dit: "De quoi s'inquiètent-ils. Nous allons gagner ce combat. Je le battrais de façon décisive. Quand j'en aurai fini avec lui, il ne restera aucune chance à DeMarco d'obtenir la décision."

Doug Ford en vedette

CHICAGO (PA) — Doug Ford, le champion national de la PGA en 1955, qui a joué cette année plus de rondes de golf de compétition que tout autre golfeur professionnel dans l'histoire, a été nommé hier "golfeur de l'année" par la Professional Golfers' Association of America.

Ford a joué 121 rondes dans les tournois sanctionnés par la PGA cette année. Il a reçu 230 votes dans un scrutin organisé par la PGA, l'emportant facilement sur Jack Fleck qui vient au deuxième rang.



CHAMPION SOURD-MUET: — Mario d'Agata, d'Italie, un boxeur sourd-muet, se fait lever le bras après sa victoire sur le Français André Valignat pour le championnat des mouches de l'Europe. D'Agata a gagné le titre après que Valignat fut disqualifié par l'officiel.

Les tricots de Nylon ou d'Orlon même s'ils rivalisent avec la laine sont quand même bon ménage avec celle-ci car souvent on les trouve mélangés dans un même vêtement. C'est ainsi que vous les trouverez parmi les quelque 1,300 gilets pour dames que vous offre le Royaume de l'Éléance. 1,300 gilets qui vous offrent le confort, la durée et la qualité endossée par Lessard sur la Côte, votre magasin.



"Regardez autour de vous!"

"La prochaine fois que vous serez à l'hôtel, à la taverne, jetez un coup d'oeil autour de vous. Vous verrez de la Dow partout sur les tables. Dow a toujours été très populaire, mais récemment, son succès est vraiment extraordinaire! Aujourd'hui, peu importe où vous trouvez, tout le monde commande une Dow 'Climatisee'. Regardez autour de vous... vous le constaterez."

MONTRÉAL • QUÉBEC • KITCHENER

TELEPHONEZ pour votre PRET en 1 visite

EXEMPLES DE PRÊTS	15 MO.	24 MO.	36 MO.
Argent comptant que vous obtenez	\$54.19	\$29.59	\$16.36
Remboursement mensuel	\$12	\$28	\$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proposition.

► Téléphoner pour un prêt en une visite. Prêt sur mesure, selon les besoins et le revenu. Utilisez notre Service d'Unification des Factures... sans frais... pour diminuer les paiements, unifier vos factures. Téléphoner, écrivez, ou venez.

Prêts de \$50 à \$750 ou plus

Personal FINANCE CO.

2 bureaux bien situés — lequel vous convient le mieux?

CHICOUTIMI... 2ième étage, 130 Rue Racine Est. Tel. 4-4422

JONQUIERE... 2ième étage, 102 St. Aime. Tel. 2-3571

Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

Prenez le moyen facile, CONSULTEZ LES **PAGES JAUNES**

Si vous ne pouvez sortir pour vos emplettes consultez les **PAGES JAUNES** de votre annuaire de téléphone

EXPORT LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

Le Royal et Chicoutimi annulent au compte de 1-1

LE MIROIR des SPORTS

avec Gilles Goyette



GREIG HICKS VEUT REUSSIR DANS LE HOCKEY

Depuis que l'observe, en face de nous, sa face jeune plissée par les rides d'un sourire, avec son nez retroussé et sa mince bouche, je me demande à qui me fait penser Greig Hicks et sur quel autre visage j'ai déjà vu cette expression. Ça y est! J'y suis. C'est Lon McAllister. Et lorsque je le lui dis, Greig manifeste une surprise, heureuse.

—Well! I didn't know. Are you sure?

Voilà en vérité curieux hockeyeur. Durant toute la saison estivale il ne fait aucun bruit et poursuit une carrière effacée. Et puis vient le temps de la saison de hockey et Greig, sans que l'on y prenne garde, occupe immédiatement une place de choix avec l'équipe "Les Saguenéens" de Chicoutimi.

Centre de notre club régional, il occupe de nouveau cette très brillante place pour nos professionnels. C'est-à-dire qu'il est un des meilleurs joueurs de centre et qu'il précède des gaillards comme Barry Thornycroft, Gilles Dubé, Ted Power, Gerry Désaulniers. Excusez du peu...

Ce garçon à la voix forte et le regard où pétillent constamment un sourire, a vu le jour à Schumacher, le 10 août 1933. Son père est un grand sportif et Greig Hicks espère suivre ses traces.

—Mon père m'a toujours conseillé dans les sports.

Décidément, il est facile pour moi de m'adonner au hockey. Mes copains ont toujours été des gars qui ont marqué un goût pour ce sport.

Et cette marmaille, au cœur de la ville ontarienne, aime la ruelle du voisinage, toujours parsemée de linge qui sèche et de l'odeur voliacée des tourterelles.

—J'allais à l'école située près de l'église. J'étais un enfant sage et travailleur.

Je n'en doute pas. Et la première expérience du petit Hicks s'achève, tragique. Il a huit ans. Il se risque sur ses premiers patins et pique tout droit une tête dans les buts.

—C'était mon premier accident. Pour un début, c'en était tout un. Sans me décourager, mon père me fit promettre d'être plus prudent à l'avenir et de laisser au disque le soin de s'aventurer derrière les jambières et les patins d'un cerbère.

—Mes deux premières dents doivent être encore là!

Son certificat d'études obtenu, Greig fait ses débuts dans le hockey junior. Les mauvais jours sont encore là. A Schumacher durant ce court apprentissage on compte rarement à son goût.

—Alors j'ai réchauffé le banc. Mon père continue de m'encourager en me procurant de sérieux conseils. Ça va mieux! Ses copains Léo Labine et Réal Chèvrefeuille sont déjà des vedettes. Pourquoi n'en ferai-je pas autant?

—On me donne enfin un uniforme, et tout de suite l'ai été mordu.

Il compte des buts et accumule des assistances. On voit en lui une future vedette du hockey professionnel. Le club Canadien l'incite à signer un contrat avec son organisation. Il va à Kitchener. Il réussit d'emblée, car il est courageux et obstiné.

—Pour être en meilleure forme physique, il se lève le matin à huit heures et il s'entraîne avant les pratiques régulières de la "grande" équipe.

On sait que cette dure discipline fit de lui un hockeyeur les plus agressifs et qui, dans une excessive modestie, aurait acquis un palmarès encore plus brillant.

—Mais, comme ça je suis heureux, confesse Hicks.

Et puis Greig espère édifier un foyer pour celle qu'il a épousée. On sait qu'il abandonnait très tôt le célibat en unissant sa destinée avec Donna, une jolie ontarienne qui l'attend avec la patience des épouses sportives.

—Tout de même, il faut que je réussisse cette année, assure-t-il en se mordant les lèvres. On ne sait jamais que je lui dis: "On aime bien les enfants!" Si le bon Dieu veut bien nous aider!

(suite à la 6e page)



LES BLUE BOMBERS EN SEMI-FINALE: Les Blue Bombers de Winnipeg ont subi une défaite de 9-8 aux mains des Roughriders de Regina, lundi soir, mais ont tout de même gagné la série semi-finale au total de 24-16 aux éliminatoires de la Conférence de l'Ouest. C'était la troisième année de suite que les Bombers parvenaient à éliminer les Roughriders dans la série semi-finale. Le quart Buddy Leaker, à gauche, reçoit les félicitations de l'entraîneur Al Sherman pour avoir complété neuf de ses 10 passes au cours de la dernière joute. La joute a été disputée devant une foule grelottante de 12,768 personnes, la plus petite foule de la saison.

BOLS
CRÈME DE MENTHE

Un but de Del Topoll, assisté de Fernand Perreault et Jacques Locas, un peu plus de deux minutes avant la fin de la troisième période permet aux Saguenéens d'annuler avec le Royal d'Elmer Lach

Del Topoll a compté un but deux minutes avant la fin de la troisième période pour permettre aux Saguenéens de faire partie nulle 1-1 avec le Royal de Montréal, détenteurs de la première place du classement dans la ligue Professionnelle du Québec. La joute a été disputée devant 4,000 amateurs, une des plus fortes assistances de la saison à Chicoutimi.

Ce résultat a donné au Royal la première place, un point de plus que les Cataractes qui suivent en deuxième position. Les Saguenéens demeurent toujours en troisième place trois points en arrière des champions de la saison dernière et quatre points des Montréalais.

Les protégés d'Elmer Lach ont pris une avance d'un but dans les deux premières périodes. Kelvin Burnett, le meilleur compteur du circuit Slater la saison dernière,



In compte un but important a marqué le premier but de la joute à 5:00 du premier vingt, sur un retour de Forbes Kennedy. Les visiteurs furent ensuite impuissants à tromper la vigilance de Pallié qui a accompli de l'excellente besogne par la suite.

CHICOUTIMI SE RALLIE
Les Saguenéens jouèrent de malchance dans le deuxième engagement en manquant plusieurs belles chances de compter. Georges Roy est parvenu seul devant Gerry McNeil, mais voyait son lancer bloqué par l'habile cerbère des Montréalais.

Chicoutimi a eu un fort avantage dans cet engagement dans les lancers, huit contre deux. Un but de Del Topoll enregistré alors qu'il ne restait que deux minutes à jouer dans la troisième

période a placé les deux clubs sur un pied d'égalité. Jacques Locas, Fernand Perreault et Topoll s'échappèrent et ce dernier lança rapidement et précisément pour percer la forteresse montréalaise.

Une période supplémentaire ne changea pas le résultat.

Walter Clune, du Royal, et John Hanna, des Saguenéens, se sont battus dans la première période et ont mérité une majeure chacun et Clune s'est vu imposer deux mineures en plus.

Radio-Hockey Molson ce soir à CJMT

La deuxième joute de la saison, des Saguenéens de Chicoutimi, ce soir à Québec, sera irradiée comme d'habitude, par le poste CJMT, à partir de 9h.

Les fervents du hockey voudront entendre le compte-rendu détaillé de Jean Fournier de même que les commentateurs d'un expert en suivant pas à pas les progrès de l'importante rencontre entre ces deux grands rivaux.

Le poste CJMT diffusera ainsi, toute la saison, chaque joute des Saguenéens, à Québec ou à l'étranger, pour le meilleur divertissement des amateurs. C'est une émission sportive commanditée par Molson's.

L'arbitre René Simard a imposé 13 punitions dont sept au Royal.

Georges Roy, gros joueur de défense des Saguenéens, a été le joueur le plus malchanceux du match. Il s'est présenté seul devant McNeil à plusieurs occasions, mais il lançait, soit sur les jambières du gardien de but ou à côté des filets. Roy a été très solide à l'arrière-garde.

Malgré qu'il n'a pas compté, Gerry Glaude a bien célébré son anniversaire de naissance en jouant une partie de toute beauté à l'attaque et sur la défensive. Son terrible "slap-shot" a failli prendre en défaut McNeil à plusieurs reprises.

John Hanna a donné une vraie

leçon de pugilat au rude Walter Clune du Royal.

Le vilain des visiteurs a tenté de trapper Gerry Glaude avec son bâton, mais il devait regretter son geste par la suite lorsque Hanna lui administra une bonne râlée.

Pierre Taillefer, qui joue comme un forcené depuis le début de la saison, devait se retirer du jeu à la troisième période. Son absence ne sera pas trop longue, car il revient au jeu ce soir alors que les Saguenéens seront à Qué-



Il a été très malchanceux

bec. Si Roy a manqué plusieurs belles chances de compter, il ne faut pas oublier que Greig Hicks a eu sa part de déboires. Il est vrai que Hicks a joué une de ses meilleures parties de la saison, mais il s'est vu frustrer une couple de buts dans la troisième période.

Krank Carlin, gérant général du Royal, était tout heureux d'un match nul. "Les Saguenéens ont manqué cinq buts, de dire Carlin, "Roy a été votre joueur le plus dangereux à l'attaque et sur la défensive, a-t-il ajouté.

Alignements
Montréal—Buts: McNeil; défense: R. Rousseau, Ingram, Deslauriers, Clune; avants: Thornycroft, Goyette, G. Rousseau, Burnett, De-

(Suite à la 6ème page)

Un but de Guy Gendron permet aux Rangers d'annuler 1 à 1

NEW-YORK (PC) — La recrue Guy Gendron a compté son premier but dans la ligue Nationale vers la fin de la dernière période, hier soir alors que les Rangers de New-York ont fait nulle 1-1 avec les Canadiens de Montréal devant 15,509 amateurs. C'était la plus forte assistance à une joute disputée sur semaine au Madison Square Garden en sept ans.

Gendron, ailier gauche de 21 ans, a compté 24 buts pour le Providence de la ligue Américaine à la dernière saison, a déjoué Jacques Plante de très près alors qu'il restait quatre minutes de jeu.

Ce résultat nul laisse les Rangers à trois points des Canadiens, détenteurs de la première position.

HOCKEY

LIGUE DU QUÉBEC
Chicoutimi à Québec
Shawinigan à Royal
Hier soir
Chicoutimi 1, Royal 1

LIGUE NATIONALE
Rangers à Boston
Chicago à Detroit
Hier soir
Canadien 1, Rangers 1

CLASSEMENT

LIGUE DU QUÉBEC

Équipe	P	V	D	PP	PC	Pts
Royal	15	8	1	4	28	20
Shawinigan	15	9	5	1	43	30
Chicoutimi	12	7	3	2	38	16
Québec	12	3	9	0	32	4
Alma	5	1	4	0	23	2
Trois-Rivières	14	2	11	1	19	53

LIGUE SAGUENAY-QUÉBEC

Équipe	P	V	D	PP	PC	Pts
Marquis	8	5	2	1	42	31
Frontenac	5	4	0	1	29	15
Arvida	5	3	1	1	24	18
Victoria	5	3	2	0	20	14
National	7	2	4	1	29	33
Alma	5	1	4	0	23	2
Saguenéens	7	1	6	0	22	54

LIGUE NATIONALE

Équipe	P	V	D	PP	PC	Pts
Canadien	13	7	3	4	40	28
New-York	13	7	2	4	30	18
Toronto	14	5	7	2	23	37
Chicago	14	4	8	2	33	41
Boston	14	4	4	4	22	24
Detroit	14	3	6	5	32	31



Olmstead compte pour Canadien

Les Canadiens, qui ont 19 points, ont toutefois joué deux parties de plus.

Après une première période sans but les Canadiens ont pris l'avantage au milieu du deuxième vingt quand Bert Olmstead a déjoué Lorne Worsley avec un lancer de côté d'une distance de 20 pieds.

Worsley a eu une soirée fort occupée, effectuant 38 arrêts. Plante, qui tentait de remporter son quatrième blanchissage de la saison a bloqué 27 lancers.

Le but de Olmstead, son cinquième de la saison, le porte en tête des compteurs de la ligue sur un pied d'égalité avec son coéquipier Jean Béliveau. Les deux ont un total de 19 points.

Durant deux périodes, les Rangers semblaient voués à la défaite. En dépit d'un travail fantastique à la défense, ils ne pouvaient s'organiser au-delà de leur ligne bleue. Quand ils réussissaient à le faire, Plante repoussait tous leurs assauts.

Mais à la 16e minute de la dernière période, Ron Murphy décocha un lancer sur la ligne des buts et Gendron, qui se trouvait près de

la cage, fit dévier le disque derrière Plante.

La joute commença sur une note de rudesse quand Béliveau et Bill Gadsby, joueur de défense des Rangers, furent punis pour s'être bousculés et avoir porté leurs bâtons l'un sur l'autre. Les punitions furent rares, mais l'action ralentit peu fréquemment.

Alignements
Montréal—Buts: Plante; défenses: Harvey, Bouchard, Johnson



MENACE HONGROISE:— Une des plus grandes menaces étrangères pour les prochains Jeux Olympiques de 1956 est l'Hongrois Sandor Iharos. Ce coureur de longue distance vient d'abaisser le record des 5,000 mètres et celui des trois milles. Ces deux records furent établis à Budapest.



HICKS MENACE MCNEIL: — Bien qu'il est surveillé très étroitement par Jacques Deslauriers et Kelvin Burnett, (14), GREIG HICKS a forcé Gerry McNeil à se lancer sur la rondelle pour empêcher un but du brillant joueur des Saguenéens. Ce jeu s'est produit lors de la dernière période de la joute d'hier soir à Chicoutimi. On sait que Hicks a été une des principales vedettes de cette joute. Forbes Kennedy, Cecil Hoekstra et Hervé Lalonde surveillent le jeu.

OH!
AUBAINES
incomparables
VENEZ
Admirer
NOS
SPÉCIAUX

1953 CHEVROLET Sedan vert, air conditionné, bonne conception, garantie O.K. General Motor	\$1395
1950 CHEVROLET noir Sedan, chaufferette. Spécial	\$640
1952 DODGE Sedan vert, 2 tons, air conditionné, radio	\$995
1951 OLDSMOBILE Sedan gris, air conditionné, radio. Spécial	\$1295
1952 CHEVROLET Pick Up 1/2 tonne, rouge, chaufferette. Spécial	\$840
1953 DODGE Pick Up 1/2 tonne, vert, chaufferette	\$895

COTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.
DISTRIBUTEURS
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC
CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL
TEL: 4-7721
80 rue Racine est
CHICOUTIMI